

# السِّنَنُ

تصنيف

إِدَامَ الْحَافِظَ أَبْيَضَ عَبْرَ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنَ يَزِيدَ بْنِ مَاجَةَ الْقَزْوِينِيِّ  
٢٠٩ - ٤٧٣ هـ

مَقْقَةُ وَضَبْطُ نَصَّهُ، وَخَرَجُ أَمَارَتِهِ، وَقَلَّى عَلَيْهِ

شَعِيبُ الْأَرْنُوُوطُ

سَادَكَ مَرْشِدُ مُحَمَّدَ كَامِلُ قَرْهَبَلِيُّ  
سَعَدُ اللَّطِيفُ حَرْزُ اللَّهِ

الْجُزُءُ الْأَوَّلُ

سَارَ الرِّسَالَةُ الْعَالَمِيَّةُ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

السِّنَنُ

١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



### جميع الحقوق محفوظة

يمنع طبع هذا الكتاب أو أي جزء منه بجميع طرق  
الطبع والتلصير والنقل والترجمة والتسبيل المأوى  
والسماعي والحاوسي وغيرهما إلا بذن خطى من:  
شركة الرسالة العالمية م.م.

Al-Rasalah Al-Gamilaah M.  
Publishers

جميع الحقوق محفوظة للناشر

الطبعة الأولى

١٤٣٠ هـ - م ٢٠٠٩

الادارة العامة

Head Office

دمشق - الحجاز

شارع مسلم البارودي

بناء خولي وصلاحى

2625

(963) 11-2212773

(963) 11-2234305

الجمهورية العربية السورية

Syrian Arab Republic

info@resalahonline.com  
<http://www.resalahonline.com>

فرع بيروت

BEIRUT/LEBANON

TELEFAX: 815112- 319039- 818615

P.O. BOX: 117460

## مقدمة تحقيق

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِهِ مِنْ شَرِّورِ  
أَنفُسِنَا، وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِي اللَّهُ، فَلَا مُضِلٌّ لَهُ، وَمَنْ  
يُضِلِّلُ، فَلَا هَادِيَ لَهُ.

وَنَشَهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَنَشَهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَتَقُولُوا أَللَّهُ حَقٌّ تُقَالِهِ، وَلَا تَمُونُ إِلَّا وَأَنْتُمُ مُسْلِمُونَ﴾ [آل

عمران: ١٠٢].

﴿يَأَيُّهَا النَّاسُ أَتَقُولُوا رَبُّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نُقَسٍ وَجِدَرٍ وَحَطَّقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهَا  
رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَتَقُولُوا أَللَّهُ الَّذِي تَسَاءَلَ عَنْ يَوْمٍ يَهُ، وَالْأَرْحَامُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾  
[النساء: ١].

﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَتَقُولُوا أَللَّهُ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٦﴾ يُصْلِحُ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ  
وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَرْزًا عَظِيمًا﴾ [الأحزاب:  
٧١-٧٠].

أما بعد، فهذا كتاب «السنن» للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد ابن يزيد بن ماجة القرزياني، نَصَّهُ بين يدي الشيخ وطلاب العلم بعد أن اضطَلَّعْنا بأعباء تحقيقه على أصول خطية مُتقنة، غاية في

النفاسة، وضبط نصوصه وتخریج أحادیثه، وبيان درجة کل حديث  
منها على نحو نرجو أن يجد فيه طلبة العلم بغيتهم، ويُشیع  
رغبتهم، وينال إعجابهم بما تميزت به هذه الطبعة المتقنة المتميزة  
عن سابقاتها، والله الموفق لا رب سواه.



## التعريف بالمصنف

### \* اسمه ونسبة ومولده:

هو الحافظُ الْكَبِيرُ الْحَجَّةُ الْمُفَسِّرُ، أبو عبد الله محمدُ بْنُ يَزِيدَ  
ابْنُ ماجَهَ، الرَّبَعِيُّ مولاهُم، القَزوينيُّ، مصنف «السنن» و«التاريخ»  
و«التفسير»، وحافظ قزوين في عصره<sup>(١)</sup>.

وماجَهُ: بفتح الميم والجيم وبينهما ألف، وفي آخره هاء  
ساكنة<sup>(٢)</sup>، وهو لقب والده يزيد كما نقله عبدُ الكريم الرافعيُّ في  
«أخبار قزوين» بخط أبي الحسنقطان راوي «السنن» عن ابن  
ماجه<sup>(٣)</sup>، وكذلك قال أبو يعلى الخليلي<sup>(٤)</sup>.

والرَّبَاعِيُّ: بفتح الراء والباء المُوَحَّدَةِ، وبعدها عينٌ مهملة، وهي  
نسبة إلى ربيعة<sup>(٥)</sup>. قال القاضي أبو يعلى الخليلي: ولاؤه لربيعة<sup>(٦)</sup>.

والقَزوينيُّ: بفتح القاف وسكون الزاي وكسر الواو وسكون الياء  
المثناء من تحتها وبعدها نون، نسبة إلى قزوين<sup>(٧)</sup>، وكانت تسمى

(١) «سير أعلام النبلاء» للإمام الذهبي ١٣ / ٢٧٧.

(٢) «وفيات الأعيان» لابن خلكان ٤ / ٢٧٩.

(٣) «التدوين في أخبار قزوين» ٢ / ٤٩.

(٤) «سير أعلام النبلاء» ١٣ / ٢٧٨.

(٥) «وفيات الأعيان» ٤ / ٢٧٩.

(٦) «سير أعلام النبلاء» ١٣ / ٢٧٨.

(٧) «وفيات الأعيان» ٤ / ٢٧٩.

بالفارسية: كَشْوِين، ومعناها: الْحُدُّ الْمَنْظُورُ إِلَيْهِ، أي: المحفوظ، فعُرِّبَتْ هَذِهِ الْلَّفْظَةُ، فَقِيلَ: قزوين<sup>(١)</sup>، وَلَمْ يَزُلْ لِأَهْلِ فَارسَ مَقَايِلَهُ مِنَ الْأَسَاوِرَةِ يُرَابِطُونَ فِيهِ، فَيَدْفَعُونَ الدَّيْلَمَ إِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمْ هُدْنَةً، وَيَحْفَظُونَ بَلَدَهُمْ مِنْ مُتَلَصِّصِيهِمْ وَغَيْرِهِمْ إِذَا جَرِيَ بَيْنَهُمْ صَلْحٌ<sup>(٢)</sup>.

وَقَدْ افْتَحَهَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي خِلَافَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صُلْحًا، وَوَلَاهُ عُثْمَانُ عَلَى الرَّئِيْسِ سَنَةَ (٢٤) لِلْهِجَرَةِ<sup>(٣)</sup>.

وَتَقْعِدُ هَذِهِ الْمَدِينَةُ الْيَوْمَ فِي الشَّمَالِ الْغَرْبِيِّ مِنْ طَهْرَانِ عَاصِمَةِ إِيْرَانَ، عَلَى بُعْدِ مِئَةِ مِيلٍ مِنْهَا، وَهِيَ إِذَا ذَاكَ أَحَدُ أَهْمَّ ثُغُورِ الْمُسْلِمِينَ<sup>(٤)</sup>. وَفِي شَمَالِهَا يَقْعُدُ الْبَحْرُ الْمُسَمَّى بِاسْمِهَا بَحْرُ قَزوِينَ.

وَقَدْ خَرَجَ مِنْهَا جَمَاعَةٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ وَالْأَئِمَّةِ الْفَضَلَاءِ فِي كُلِّ فَنٍ وَنَوْعٍ، مِنْهُمْ أَبُو يَعْلَى الْخَلِيلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْخَلِيلِيِّ الْحَافِظِ صَاحِبِ كِتَابِ «الإِرْشَادِ» الْمُتَوَفِّى سَنَةَ (٤٤٦هـ).

وَمِنْهُمُ الْإِمَامُ الْفَقِيْهُ الْمَحْدُثُ عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ مُحَمَّدِ الرَّافِعِيِّ الْقَزوِينِيِّ شَارِحُ كِتَابِ «الْوَجِيزِ» لِلْغَزَالِيِّ، وَصَاحِبُ كِتَابِ «الْتَّدْوِينِ» فِي أَخْبَارِ قَزوِينِ، الْمُتَوَفِّى سَنَةَ (٦٢٣هـ).

(١) «فتح البلدان» لأبي الحسن البلاذري ص ٣١٧، و«التدوين في أخبار قزوين» للرافعي ٣٧/١، و«معجم البلدان» لياقوت الحموي ٤/٣٤٢.

(٢) «فتح البلدان» ص ٣١٧.

(٣) «معجم البلدان» ٤/٣٤٢.

(٤) «بلدان الخلافة الشرقية» كي لسترنج ص ٢٥٣.

## \* ولادته :

وُلد أبو عبد الله ابن ماجه سنة تسعٍ ومتين<sup>(١)</sup>، صرَّح هو بذلك فيما نقله أبو الفضلِ محمدُ بنُ طاهر المقدسي مِن خطِ جعفر بن إدريسَ القزويني صاحبِ ابنِ ماجه عنه<sup>(٢)</sup>.

## \* أسرته :

لم يكن أبو عبد الله ابنُ ماجه وحدهَ ممن اعنى بطلبِ العلم من أسرة يزيد المعروفة بмагجه، بل ظهر غيرُ واحدٍ من أفراد هذه الأسرة ذُكِرُوا بالعلم والفقه، فقد كان له إخوةٌ، ذكر بعضَهم صاحبُ ابنِ ماجه جعفرُ بنُ إدريسَ القزويني، وهم: أبو بكر وأبو عبد الله<sup>(٣)</sup>، وذكر الخطيبُ البغدادي أيضًا مِن إخوته أباً محمدًا الحسنَ بنَ يزيد<sup>(٤)</sup>، قال عنه الرافعي: من ثقات الشيوخ<sup>(٥)</sup>، وهذا الأخير له ولدُ اسمه أبو الحسنَ أَحمد، ذكره حمزة بن يوسف السهمي والرافعي<sup>(٦)</sup>، وله أيضًا حفيدٌ اسمُه محمدُ بنُ حمزة بن

---

(١) «التدوين في أخبار قزوين» ٢/٥٠، و«وفيات الأعيان» ٤/٢٧٩، و«سير أعلام النبلاء» ١٣/٢٧٧.

(٢) «شروط الأئمة الستة» لأبي الفضلِ محمدِ بنِ طاهرِ المقدسي ص ١٦، و«تهذيب الكمال» للزمي ٢٧/٤١.

(٣) «شروط الأئمة الستة» ص ١٦-١٧.

(٤) «تاریخ بغداد» ٧/٤٥٣.

(٥) «التدوين في أخبار قزوين» ٢/٤٣٩.

(٦) «تاریخ جرجان» للسهمي ص ١٠٨، و«التدوين» ٢/١٥٧.

الحسن، قال عنه الرافعي: مِنْ بَيْتِ الْعِلْمِ وَالْحَدِيثِ<sup>(١)</sup>، وَحَفِيدُ آخرُ اسْمِهِ عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ الْحَسَنِ، ذَكْرُهُ الرَّافِعِيُّ<sup>(٢)</sup>. إِلَّا أَنَّ رَائِدَهُمْ وَمَقْدِمَهُمْ فِي الْعِلْمِ وَأَشْهَرَهُمْ هُوَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى.

وَكَانَ لَابْنِ ماجِهِ عَقْبَةً، فَقَدْ ذَكَرَ صَاحِبَهُ جَعْفُرُ بْنُ إِدْرِيسَ وَلَدَهُ عَبْدَ اللَّهِ حِينَ تَحَدَّثَ عَنْ وَفَاتِهِ وَدُفْنِهِ<sup>(٣)</sup>.

### \* ثقافته العلمية وعصره:

تَنَوَّعَتْ مَعَارِفُ الْإِمَامِ ابْنِ ماجِهِ وَتَعَدَّدَتْ جَوَانِبُ ثُقَافَتِهِ، فَهُوَ مَعَ كُونِهِ إِمامًا فِي الْحَدِيثِ، حَفَظُ نَاقِدٌ كَمَا وَصَفَهُ الْإِمَامُ الْذَّهَبِيُّ<sup>(٤)</sup>، وَكَانَ لَدِيهِ باعٌ فِي عِلْمِ التَّفْسِيرِ، وَدَرِيَةٌ قَوِيَّةٌ بِعِلْمِ التَّارِيخِ، وَلَهُ فِي ذَلِكَ مَصْنَفَاتٌ عَرَفَهَا أَهْلُ الْعِلْمِ، وَاسْتَفَادُوا مِنْهَا.

وَلَيْسَ ذَلِكَ بِالْأَمْرِ الغَرِيبِ لِمَثْلِ هَذَا الْإِمَامِ، مَعَ مَا كَانَ يَتَمَتَّعُ بِهِ مِنَ الذِّكَاءِ، وَقُوَّةِ الْحَافِظَةِ، وَالصَّبَرِ عَلَى طَلَبِ الْعِلْمِ، وَالْمَصَابِرِ فِيهِ، وَتَحْمِيلِ الْمَشَاقِ فِي سَبِيلِ الرَّحْلَةِ لِنِيلِهِ وَتَحْصِيلِهِ، فَلَمْ يَقْنَعْ بِمَا أَخْذَهُ عَنْ عُلَمَاءِ قَزوِينِ أَمْثَالِ عَلَيَّ بْنِ مُحَمَّدِ الطَّنَافِسِيِّ الْكُوفِيِّ ثُمَّ الْقَزوِينِيِّ، وَعُمَرُو بْنِ رَافِعِ الْبَجْلِيِّ الرَّازِيِّ ثُمَّ الْقَزوِينِيِّ، وَإِسْمَاعِيلَ بْنِ

(١) «التدوين» / ١ / ٢٧٤.

(٢) «التدوين» / ٣ / ٣٢٨.

(٣) «شروط الأئمة الستة» ص ١٧.

(٤) في «سير أعلام النبلاء» ١٣ / ٢٧٧.

تَوْبَةِ الثَّقْفِيِّ نَزِيلِ قَزوِينِ، وَلَكِنَّهُ آثَرَ تَرْكَ الْوَطْنِ وَطِيبَ الْمُقَامِ فِي بَلْدَهُ قَزوِينَ الَّتِي كَانَتْ ذَاتَ طَبِيعَةِ خَلَابَةٍ، وَرَحَلَ إِلَى أَقْطَارٍ بَعِيدَةَ، وَأَمْصَارٍ نَائِيَّةَ، وَحَرَصَ عَلَى الالْتِقاءِ بِأَكَابِرِ أَهْلِ الْعِلْمِ فِيهَا، فَارْتَحَلَ إِلَى الرَّيْيِّ وَسَمِعَ بِهَا مِنَ الْحَافِظِ مُحَمَّدِ بْنِ حُمَيْدِ الرَّازِيِّ، وَإِلَى نِيَّاپُورِ وَسَمِعَ بِهَا مِنَ الْحَافِظِ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى الدُّهْلِيِّ، وَإِلَى عَرَاقَ وَسَمِعَ بِهَا مِنْ أَبْنَى أَبِي شَيْبَةِ أَبِي بَكْرِ وَعُثْمَانَ، وَمِنْ أَحْمَدِ بْنِ عَبْدَةِ وَزَهِيرِ بْنِ حَرْبِ، وَإِلَى الشَّامِ وَسَمِعَ بِهَا مِنْ هَشَامِ بْنِ عَمَّارِ وَمُحَمَّدِ بْنِ الْمَصْفَى وَدُخَيمِ، وَإِلَى مَصْرَ وَلَقِيَ بِهَا أَبا طَاهِرِ بْنَ السَّرْحِ، وَمُحَمَّدَ بْنَ رُمْحَ وَيُونُسَ بْنَ عَبْدِ الْأَعْلَى، وَإِلَى الْحِجَازِ وَسَمِعَ بِهَا مِنْ أَبْنَى أَبِي عَمْرِ وَأَبِي مَرْوَانِ الْعَثْمَانِيِّ بِمَكَّةَ، وَبِالْمَدِينَةِ مِنْ إِبْرَاهِيمِ بْنِ الْمَنْذِرِ الْحِزَامِيِّ وَأَبِي مَصْعَبِ الزَّهْرِيِّ<sup>(١)</sup>.

وَقَدْ تَمَّ لِهِ ذَلِكُ وَهُوَ فِي رِيعَانِ شَبَابِهِ، وَاكْتِمَالِ قُوَّتِهِ، نَتَبَيَّنُ ذَلِكُ مِنْ سَمَاعِهِ مِنَ الشِّيُوخِ الَّذِينَ تَقدَّمَتْ وَفَيَاتُهُمْ، كَزَهِيرِ بْنِ حَرْبِ، وَمُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَكَانَا بِالْعَرَاقِ، وَقَدْ تُوفِيَا سَنَةُ (٢٣٤هـ)، وَبِذَلِكَ يَكُونُ عُمْرُهُ حِينَ سَمِعَ مِنْهُمَا خَمْسًا وَعِشْرِينَ سَنَةً وَاللهُ أَعْلَمُ.

وَقَدْ التَّقَى فِي رَحْلَتِهِ هَذِهِ بَعْدِ مِنَ الْفَقَهَاءِ أَيْضًا، كَحَرْمَلَةِ بْنِ يَحْيَى التَّجْبِيِّ وَالرَّبِيعِ بْنِ سَلِيمَانَ الْمُرَادِيِّ صَاحِبِيِّ الْإِمامِ الشَّافِعِيِّ رَحْمَهُ اللَّهُ، وَيُونُسَ بْنَ عَبْدِ الْأَعْلَى الْفَقِيْهِ الْمَالِكِيِّ، وَكَانَ هَذَا الْآخِرُ أَيْضًا مِنْ شِيُوخِ الْإِقْرَاءِ عَلَى قِرَاءَتِيِّ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

(١) «تَارِيخِ دَمْشِقَ» لَابْنِ عَساَكِرٍ ٥٦/٢٧١، وَ«التَّدوِينَ» ٢/٤٩-٥٠، وَ«التَّقيِيدَ»

لِمَعْرِفَةِ السَّنَنِ وَالْمَسَانِيدِ» لَابْنِ نَقْطَةٍ (١٣٧).

وحمزة بن حبيب الزيات، وكلاهما من القراء السبعة، ومن شيوخ الإقراء الذين لقيهم كذلك عبد الله بن أحمد بن بشير بن ذكوان أحد الرواة الأثبات عن ابن عامر الدمشقي أحد السبعة.

ولا شك أنه بلقائه أولئك الأئمة قد استفاد منهم، وحرص على ملازمتهم مدة مكثه بتلك البلاد، شأن طلاب العلم في ذلك العصر، الذين لم يكن يحجزُهم بعده الشفقة عن تجشم المشقة، وكانوا يغتنمون الفرصة، ويستثمرون وقتهم كله في حضور مجالس العلماء والأخذ عنهم والإفادة منهم، وتدوين ما يسمعونه منهم.

وكان تفرقُ العلماء في تلك الأمصار واحتياطاتهم كلّ منهم بما ليس عند غيره من أصناف العلوم حافزاً للتبغة من طلاب العلم إلى الرحيل إليهم، وقصد مواطن إقامتهم، يستهلون الصعب، ويتحملون المشاق، ويتبليغون باليسير، تلبية لنداء الله تعالى: «فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعْنَهُمْ يَخْدَرُونَ» [التوبه: ١٢٢]، ولتحقيق رضوان الله ورغبتهم فيما عنده من الثواب والأجر، وندر أن يوجد طالب علم في ذلك الزمان ليست له رحلة.

#### \* شيخه :

بما أن الإمام ابن ماجه كانت له رحلة واسعة، شملت مناطق عديدة من بلاد خراسان وما وراء النهر، كما شملت أهم حواضر العلم في بلاد الشام والعراق ومصر والحججاز، فلم يكن غريباً أن

يكونَ له شيوخ كثيرون من تلك البلاد، أخذ عنهم، وروى عنهم، وأفاد منهم، قال الحافظ المزي في ترجمته من «تهذيب الكمال»: سمع بخراسان والعراق والجaz ومصر والشام وغيرها من البلاد جماعة يطول ذكرهم، قد ذكرنا منهم في كتابنا هذا من وقفتنا عليه منهم. اهـ.

وقد استقصى الشيخ محمد عبد الرشيد النعماني في كتابه «الإمام ابن ماجه وعلم الحديث» - وهو باللغة الأردية - أسماء شيخ ابن ماجه الذين روى عنهم في «سننه» و«تفسيره»، وربّهم على بلادهم، بلغ عددهم (٣١٠)، وكلهم مُترجمون في «تهذيب الكمال» لحافظ المزي، وفروعه مثل: «تهذيب التهذيب» و«تقريب التهذيب» و«خلاصة تهذيب الكمال» وغيرها.

وصنف الإمام الحافظ ابن عساكر صاحب «تاريخ دمشق» المتوفى سنة (٥٧١هـ) معجماً يشتمل على ذكر أسماء شيوخ الأئمة الستة، وهو مطبوع باسم «المعجم المشتمل على ذكر أسماء شيوخ الأئمة النبل». .

قلنا: وقد قمنا باستقصاء عددهم في «السنن» وحدّها بلغوا (٣٠٣) شيخ تقريرياً، منهم من ليس له سوى حديث أو حديثين أو ثلاثة.

وقد شارك ابن ماجه البخاريًّا ومسلماً في كثير من شيوخهما كمحمد بن بشار بندار، وأبي بكر بن أبي شيبة، وأبي كُريّب محمد ابن العلاء، ومحمد بن عبد الله بن نمير، وغيرهم.

ومن الشيوخ الذين أكثر ابنُ ماجه عنهم هؤلاء الأربعة الذين شارك البخاريَّ ومسلماً في الرواية عنهم، وأكثرَ أيضاً عن محمد بن يحيى الذهليِّ، وعليٍّ بنِ محمد الطَّنافسيِّ، وعبد الرحمن بن إبراهيم الدمشقي المعروف بـدُحْنِيم، ومحمد بن رُمْح المצריِّ، ومحمد بن الصَّبَّاح الجَرْجَائِيِّ، وهشام بن عمار. ونترجم لهم هنا تراجمَ موجزة:

١ - الإمام الحافظ راوية الإسلام أبو بكر محمد بن بشار بن عثمان البصريِّ، الملقب بـنُنداراً، ومعناه: الحافظ، جمع حديث بلده وحفظه، ووصفه ابن خزيمة بأنه إمامُ أهل زمانه في العلم والأخبار، ولد سنة ١٦٧، ولم يرحل مبكراً برأً بأمه، ثم رحل بعد موتها، وقال: كَتَبَ عني خمسةٌ قُرون، وحدَثْتُ وأنا ابن ثمانين عشرة سنة، توفي سنة ٢٥٢<sup>(١)</sup>. وهو شيخُ الستة: البخاري ومسلم وأبي داود والترمذى والنسائي وابن ماجه.

٢ - الإمامُ الحافظُ عديمُ النظير أبو بكر عبد الله بن محمد بن أبي شيبة العَبَّسيِّ مولاهم الكوفيِّ، صاحبُ «المسند» و«المصنف» وغيرهما، كان أحفظَ أهل زمانه، قال أبو عبيد القاسم بن سَلَام: أحسنُهم وضعًا لكتابِ أبو بكر بن أبي شيبة. توفي سنة ٢٣٥<sup>(٢)</sup>. وهو شيخُ البخاري ومسلم وأبي داود وابن ماجه.

(١) «تهذيب الكمال» للزمي ٢٤/٥١٨-٥١١، و«سير أعلام النبلاء» للذهبي ١٤٤/١٢. وأراد بالقُرون - والله أعلم - جمعَ القرن، ومن معانيه: عشر سنين، والمعنى أنه قد أخذ عنه الحديثُ خمسين سنة.

(٢) «تهذيب الكمال» ١٦/٤١-٣٤، و«تذكرة الحفاظ» للذهبي ٢/٤٣٢-٤٣٣.

٣ - الحافظ أبو كُرَيْب مُحَمَّد بْنُ الْعَلَاءِ بْنُ كَرِيبِ الْهَمْدَانِي الكوفي، ولِدَ سَنَةً ١٦١، وَكَانَ عَارِفًا بِحَدِيثِ أَهْلِ الْكُوفَةِ، مِنْ أَحْفَظِ أَهْلِ زَمَانِهِ، تَوَفَّى سَنَةً ٢٤٨ وَلَهُ ٨٧ عَامًا<sup>(١)</sup>. وَهُوَ شِيخُ الستة.

٤ - الحافظُ الْحَجَّةُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ، أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْهَمْدَانِي ثُمَّ الْخَارِفِي مُولَّا هَمِ الْكَوْفِي، وَلَدَ سَنَةً نَّيْقٍ وَسَتِينَ وَمِئَةً، وَكَانَ رَأْسًا فِي الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ، كَانَ أَحْمَدُ يُعْظِمُهُ، وَقَالَ أَبُو حَاتَمَ: ثَقَةٌ يُحْتَجُّ بِحَدِيثِهِ. تَوَفَّى سَنَةً ٢٣٤<sup>(٢)</sup>. وَهُوَ شِيخُ الْبَخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ وَأَبِي دَاوُدَ وَابْنِ مَاجَهِ.

٥ - الإِمَامُ الْحَافِظُ الْبَارَاعُ إِمامُ أَهْلِ الْحَدِيثِ بِخُرَاسَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ خَالِدِ بْنِ فَارِسِ الدُّهْلِيِّ مُولَّا هَمِ النِّيسَابُورِيِّ، وَلِدَ سَنَةً بَضَعْ وَسَبْعِينَ وَمِئَةً، جَمَعَ عِلْمَ الزَّهْرِيِّ وَصَنَفَهُ وَجَوَّدَهُ، وَكَانَ أَحْمَدُ يُشَنِّي عَلَيْهِ وَيَنْشُرُ فَضْلَهُ، وَقَالَ عَنْهُ أَبُو حَاتَمَ: إِمامُ أَهْلِ زَمَانِهِ، وَقَالَ ابْنُ أَبِي دَاوُدَ: كَانَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْحَدِيثِ. تَوَفَّى سَنَةً ٢٥٨<sup>(٣)</sup>. وَحَدَّثَ عَنْهُ الْبَخَارِيُّ وَأَبُو دَاوُدَ وَالْتَّرمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنِ مَاجَهِ.

٦ - الإِمَامُ الْحَافِظُ الْمُتَقْنُ أَبُو الْحَسْنِ عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدِ الطَّنَافِسِيِّ الْكَوْفِيِّ، ابْنُ أَخِتِ الطَّنَافِسِيِّ عَلَمَاءِ الْكُوفَةِ مُحَمَّدٌ وَيَعْلَى وَعِمْرٌ وَإِبْرَاهِيمٌ، سَكَنَ قَزْوِينَ، قَالَ أَبُو حَاتَمٍ: كَانَ ثَقَةً صَدُوقًا، هُوَ أَحَبُّ

(١) «تَهْذِيبُ الْكَمَالِ» ١٦/٢٤٣-٢٤٧، و«سِيرُ أَعْلَامِ النَّبَلَاءِ» ١١/٣٩٤-٣٩٨.

(٢) «تَهْذِيبُ الْكَمَالِ» ٢٥/٥٦٦-٥٦٩، و«السِّيرُ» ١١/٤٥٥-٤٥٧.

(٣) «تَهْذِيبُ الْكَمَالِ» ٢٦/٦١٧-٦٣١، و«السِّيرُ» ١٢/٢٧٣-٢٨٥.

إلى من أبي بكر بن أبي شيبة في الفضل والصلاح، وأبو بكر أكثر منه حديثاً وأفهمه. توفي سنة ٢٣٣<sup>(١)</sup>. وانفرد ابن ماجه من بين الستة بالرواية عنه.

٧ - الإمام الحافظ القاضي الفقيه أبو سعيد عبد الرحمن بن إبراهيم بن عمرو بن ميمون الدمشقي، ولد سنة ١٧٠، وكان يُلقب بدحيم اليتيم، قال أبو حاتم: كان دحيم يُمِيز ويَضْبِطُ وهو ثقة. وقال الذهبي: عني بهذا الشأن، وفاق الأقران، وجمع وصنف، وجَّرَ وعَدَلَ، وصَحَّحَ وعَلَّلَ، وكان على مذهب الأوزاعي. توفي سنة ٢٤٥<sup>(٢)</sup>. وهو شيخ البخاري وأبي داود والنسائي وابن ماجه.

٨ - الإمام المحدث محمد بن الصياغ بن سفيان، أبو جعفر الجرجاني، مولى عمر بن عبد العزيز، وجرجرايا: قرية بين واسط وبغداد، كان أَحْمَد يُجْلِه ويُعَظِّمه، توفي بجرجرايا سنة ٢٤٠<sup>(٣)</sup>. وهو شيخ أبي داود وابن ماجه.

٩ - الحافظ الثبت أبو عبد الله محمد بن رمح بن المهاجر بن المحرر التنجيبي مولاهم المصري، كان معروفاً بالإتقان الزائد والحفظ، قال النسائي: لو كان كتب عن مالك لأنثبه في الطبقة الأولى من أصحابه، يعني لحفظه وإتقانه. وقال الذهبي: أنا أتعجب من البخاري كيف لم يرو عنه، فهو أهل لذلك، بل هو أتقن من

(١) «تهذيب الكمال» ٢١/١٢٠-١٢٢، و«السير» ١١/٤٥٩-٤٦١.

(٢) «تاريخ دمشق» لابن عساكر ٣٤/١٦٣-١٧١، و«السير» ١١/٥١٥-٥١٨.

(٣) «تهذيب الكمال» ٢٥/٣٨٤-٣٨٦، و«السير» ١٠/٦٧٢-٦٧٣.

قتيبة بن سعيد رحمهما الله. توفي سنة ٢٤٢<sup>(١)</sup>. وهو شيخ مسلم وابن ماجه.

١٠ - الإمام الحافظ المقرئ أبو الوليد هشام بن عمار بن نصير ابن ميسرة السلمي الدمشقي، ولد سنة ١٥٣، وكان من أوعية العلم، وحدَّث عنه الكبار، توفي سنة ٢٤٥<sup>(٢)</sup>. وهو من شيوخ البخاري وأبي داود والنسائي وابن ماجه.

#### \* تلاميذه:

وقد تلقى العلم من الإمام ابن ماجه وأخذ الرواية عنه غير واحد، حمل بعضهم عنه كتابه «السنن»، واكتفى بعضهم برواية شيءٍ من حديثه، فمن الذين رووا عنه كتاب «السنن»:

١ - الحافظ أبو الحسن علي بن إبراهيم بن سلامة بن بحر القطان القزويني، وهو أشهر رواة «السنن»، وروايته هي المتدوالة بين أهل العلم. ولد أبو الحسن سنة ٢٥٤، قال أبو يعلى الخلili: عالم بجميع العلوم: التفسير وال نحو واللغة والفقه القديم، لم يكن له نظيرٌ ديناً وديانةً وعبادةً، عمر حتى أدركه الأحداث، له أولاد ثلاثة: محمد والحسن والحسين. توفي سنة ٣٤٥<sup>(٣)</sup>. وله زيادات على «السنن» عن غير واحد من شيوخه سوى ابن ماجه، وقد ميزناها في طبعتنا هذه بإثبات دائرة سوداء في أولها.

(١) «تهذيب الكمال» ٢٥/٢٠٣-٢٠٥، و«السير» ١١/٤٩٨-٥٠٠.

(٢) «تهذيب الكمال» ٣٠/٢٤٢-٢٥٤، و«سير أعلام النبلاء» ١١/٤٢٠-٤٣٥.

(٣) «الإرشاد» ٢/٧٣٥، و«التقييد» لابن نقطة (٥٣١).

٢ - أبو عبد الله أحمد بن إبراهيم بن الخليل الخليلي، جدُّ الحافظ أبي يعلى الخليلي، قال الخليلي عن جده: سمع بقزوين أبا عبد الله ابن ماجه، وكتب «مسنده»<sup>(١)</sup>. وذكر أنه سمعَ الحديث بنهاوند وهَمَدان على عددٍ من شيوخها<sup>(٢)</sup>.

٣ - أبو داود سليمان بن يزيد بن سليمان الفامي القزويني، قال الخليلي: شيخ قديم مُسِنٌ. ارتحل إلى الريّ وال العراق ومكة وصنعاء، توفي سنة ٣٣٩<sup>(٣)</sup>.

٤ - أبو جعفر محمد بن عيسى المُطْرُوعي الأَبَهْرِي<sup>(٤)</sup>.

٥ - أبو بكر حامد بن ليثوية الأبهري<sup>(٥)</sup>.

وأشهر هؤلاء جميعاً أبو الحسن القطان، وقد نالت روايته القَبولَ من بين سائر الروايات لجلالة قدره في العلم، وبسببه انتشر الكتاب. وبقية الروايات لا تكاد تُذَكَّر بِلَهَ وجودَ تراجم لأصحابها خلا سليمان بن يزيد الفامي، فقد ذُكر فيمن أخذ «السنن» من طريقه أحمد بن محمد بن المَرْزُبَان أبو الحسين الصوفي القزويني<sup>(٦)</sup>، وعلي بن الحسن بن أحمد بن إدريس العمري القزويني<sup>(٧)</sup>.

(١) يزيد كتابه «السنن».

(٢) «الإرشاد» ٢/٧٦٥-٧٦٦، و«التدوين» ٢/١٣٤.

(٣) «الإرشاد» للخليلي ٢/٧٣٦، و«التدوين» للرافعي ٣/٥٧.

(٤) «التدوين» ٢/٥٠.

(٥) المرجع السابق ٢/٥٠.

(٦) المرجع السابق ٢/٢٥٢.

(٧) «التدوين» ٣/٣٤٣ و٤/٧.

وأما تلاميذ ابن ماجه الذين رووا بعض الأحاديث عنه، فقد ذكر الحافظ ابن حجر منهم: عليّ بن سعيد بن عبد الله الغَدَانِي العسكري، وإبراهيم بن دينار الْحَوَشَبِي الْهَمَذَانِي، وأبا الطيب أحمد بن روح الشَّعْرَانِي، وإسحاق بن محمد القزويني، وجعفر بن إدريس، والحسين بن علي بن يزدانِيار، ومحمد بن عيسى الصفار، وأبا عمرو أحمد بن محمد بن حكيم المديني الأصبهاني<sup>(١)</sup>.

وذكر الخليلي في تلاميذه أيضاً محمد بن علي بن خشرماه القزويني<sup>(٢)</sup>. وذكر الرافعي فيهم محمد بن عبد الله الأصبهاني أبا بكر القزويني<sup>(٣)</sup>.

#### \* مصنفاته:

إن من شأن العلم أنه إذا لم يقيّد نُسِيَّ وضاع بموت حامله، ومن هنا حَرَصَ أهْلُ الْعِلْمِ مِنْ سَلْفَنَا الصالح رضوان الله تعالى عنهم على تدوين ما اكتسبوه من العلوم، رغبةً منهم في أن ينتشر العلم، وتستفيد منه الأجيال اللاحقة، ولا يبقى حبيسَ صدورهم، فيزولَ بزوالهم.

وكان أهْلُ الْعِلْمِ إِلَى ذَلِكَ يَعْتَنُونَ بِمَصَنَّفَاتِهِمْ تِلْكَ، وَيَضْبِطُونَهَا أَيَّمَا ضَبْطٍ، وَيُقْرِئُونَهَا التلاميذَ وَيُجِيزُونَهُمْ بِنَقْلِهَا وَإِقْرَائِهَا لِمَنْ بَعْدِهِمْ.

(١) «تهذيب التهذيب» ٣/٧٣٧.

(٢) «الإرشاد» ٢/٧١٩، و«التدوين» ١/٤٦١، وسماه: ابن خسروماه.

(٣) «التدوين» ١/٤٣٥.

وكان الإمام ابن ماجه من أولئك الذين اعتنوا بجمع مروياتهم وتصنيفها، فأَلَّفَ:

١ - كتاب «التفسيِّر»: قال أبو يعلى الخلili: له سنن وتفسيِّر وتاريخ، وكان عارفاً بهذا الشأن<sup>(١)</sup>. وقد ذكره الحافظ ابن كثير وقال: هو تفسير حافل<sup>(٢)</sup>. وذكره الحافظ الذهبي في «الميزان» في ترجمة عتبة بن يقظان، وأورد منه حديثاً، وقال الحافظ شمس الدين الداودي: كان عارفاً بهذا الشأن<sup>(٣)</sup>. وقد ذكره شيخ الإسلام ابن تيمية في جملة التفاسير التي يُذكَر فيها تفسير الصحابة والتابعين وتابعיהם صِرفاً<sup>(٤)</sup>.

وهذا الكتاب لم يصل إلينا منه شيء، وأغلب الظن أنه فُقدَ في جملة ما فُقدَ من الكتب في كائنة تيمورلنك سنة (٨٠٣هـ) في دمشق، فإنه يُفهم من كلام الذهبي المتوفى سنة (٧٤٨هـ)، وابن كثير المتوفى سنة (٧٧٤هـ) أنهما رأياه، ثم لم نجد له بعد ذلك ذكرًا في «معجم» الحافظ ابن حجر المتوفى سنة (٨٥٢هـ)، ولا في المعاجم والفالرس المتأخرة.

٢ - «السنن»: وهو هذا الكتاب، وسيأتي الكلامُ عليه مُفصلاً في مبحثٍ خاصٍ إن شاء الله تعالى.

---

(١) «التقييد» لابن نعمة (١٣٧)، و«شروط الأئمة الستة» ص ١٧.

(٢) «البداية والنهاية» ١١/٥٦.

(٣) «طبقات المفسرين» ٢/٢٧٣-٢٧٤.

(٤) «مجموع الفتاوى» ١٣/٣٥٥.

٣ - «التاريخ»: ذكره أبو يعلى الخلili<sup>(١)</sup>. وقال ابن طاهر المقدسي: ورأيت له بقزوين تاريخاً على الرجال والأوصار من عهد الصحابة إلى عصره<sup>(٢)</sup>. وذكره كذلك الرافعي في «أخبار قزوين» مراراً وأكثر النقل منه<sup>(٣)</sup>. وقال ابن خلكان: له «تاریخ» مليح<sup>(٤)</sup>. وقال ابنُ كثیر: لابن ماجه «تاریخ» كامل من لدُنِ الصحابة إلى عصره<sup>(٥)</sup>.

### \* ثناء أهل العلم عليه:

لا شك أن إخلاصَ المرء وتفانيه في خدمة العلم وحرصه على نفع طلاب العلم مما ينشر فضله ويُطّيّب سيرته، ويُخلد ذكره من بعده، وقد كان ابن ماجه - رحمه الله - من لهجتُ ألسنة أهل العلم بالثناء عليه والإشادة بعلمه، والتنويه بفضله.

قال أبو يعلى الخلili: هو ثقة كبير متفق عليه محتاج به، له معرفة بالحديث وحفظه، ارتحل إلى العراقين ومكة والشام ومصر والري لكتب الحديث<sup>(٦)</sup>.

وقال عبد الكرييم بن محمد الرافعي: إمام من أئمة المسلمين، كبير مُتقن، مقبول بالاتفاق<sup>(٧)</sup>.

(١) «شروط الأئمة الستة» ص ١٧، و«التفيد» (١٣٧).

(٢) «شروط الأئمة الستة» ص ١٦.

(٣) انظر: ٢٩٥ / ١ و ٤٥١ و ٤٩ / ٢ و ٣٩٨ / ٣.

(٤) «وفيات الأعيان» ٤ / ٢٧٩.

(٥) «البداية والنهاية» ١١ / ٥٦. ولم تقف عليه مخطوطاً ولا مطبوعاً.

(٦) «تهذيب الكمال» ٤١ / ٢٧، و«سير أعمال النبلاء» ١٣ / ٢٧٩.

(٧) «التدوين في أخبار قزوين» ٤٩ / ٢.

وقال ابن حَلْكَانَ: الْحَافِظُ الْمَشْهُورُ، كَانَ إِماماً فِي الْحَدِيثِ، عَارِفًا بِعِلْمِهِ وَجَمِيعِ مَا يَتَعَلَّقُ بِهِ<sup>(١)</sup>.

وَقَالَ شِيرُوِيَّهُ الدِّيَلْمِيُّ فِي «تَارِيخِ هَمَدَانَ»: وَمِنْ أَعْيَانِ الْأَئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ قَزوِينَ مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ ابْنُ مَاجِهِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْقَزوِينِيُّ الْحَافِظُ<sup>(٢)</sup>.

وَقَالَ الْمِزَّيُّ: مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الرَّبَاعِيُّ مُولَاهُمْ، أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ مَاجِهِ الْقَزوِينِيُّ الْحَافِظُ، صَاحِبُ كِتَابِ «السِّنَنِ»، ذُو التَّصَانِيفِ النَّافِعَةِ، وَالرَّحْلَةِ الْوَاسِعَةِ<sup>(٣)</sup>.

وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: كَانَ عَاقِلًا إِمامًا عَالَمًا<sup>(٤)</sup>.

وَقَالَ ابْنُ عَبْدِ الْهَادِيِّ: الْحَافِظُ الْكَبِيرُ الْمُفَسَّرُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْقَزوِينِيُّ<sup>(٥)</sup>.

وَقَالَ الْذَّهَبِيُّ: الْحَافِظُ الْكَبِيرُ الْحَجَّةُ الْمُفَسَّرُ، حَافِظُ قَزوِينِ فِي عَصْرِهِ. وَقَالَ أَيْضًا: كَانَ ابْنُ مَاجِهِ حَافِظًا نَاقِدًا صَادِقًا، وَاسِعَ الْعِلْمِ<sup>(٦)</sup>.

---

(١) «وفيات الأعيان» ٤/٢٧٩.

(٢) «معجم البلدان» لياقوت الحموي - قزوين.

(٣) «تهذيب الكمال» ٢٧/٤٠.

(٤) «الكامل في التاريخ» ٧/١٥٢.

(٥) «طبقات علماء الحديث» ٢/٣٤١.

(٦) «سير أعلام النبلاء» ١٣/٢٧٧ و ٢٧٨.

وقال الحافظ ابنُ كثيرٍ: صاحبُ «السنن» المشهورة، وهي دالةٌ على عمله وعلمه، وتبخره واطلاعه، واتباعه للسنة في الأصولِ والفروعِ<sup>(١)</sup>.

\* مذهبَه:

لم تذكر المصادرُ التي بين أيدينا المذهب الفقهي الذي درجَ عليه الإمام ابنُ ماجه، لكن يغلب على الظن أنه نشأ على مذهب الإمام الشافعي كمعظم أهل بلده في تلك الأزمنة، ويعزز هذا ما جاء في كتاب «التدوين في أخبار قزوين» للإمام الرافعي الفقيه الشافعي، فقد روى بإسناده إلى ابنِ ماجه قال: جاء يحيى بنُ معين يوماً إلى أحمدَ بنِ حنبل، فقعدَ عنده، فمرّ به الشافعيُّ على بغلته، فقامَ إليه أحمدُ، فتبعه حتى تغيبَ عنه، وأبطأ على يحيى، فلما أن جاء قال له يحيى بنُ معين: يا أبا عبدِ الله، من هذا؟ قال: دع ذا، إن أردتَ الفقه فالزمْ ذنبَ البغلة<sup>(٢)</sup>.

وقد سُئلَ شيخُ الإسلام ابنَ تيمية عن عددِ من الأئمة المصنفين منهم الأئمةُ الستة، هل كانوا مجتهدين لم يقلدوا أحداً من الأئمة، أم كانوا مقلدين؟ فقال: أما البخاريُّ وأبو داودُ إمامانِ في الفقه من أهل الاجتهاد، وأما مسلمُ والترمذيُّ والنسائيُّ وأبنُ ماجه وابن خزيمة وأبو يعلى والبزار ونحوهم، فهم على مذهبِ أهلِ الحديثِ،

(١) «البداية والنهاية» ١١/٥٦.

(٢) «التدوين» ٢/٥٠.

ليسوا مقلدين لواحد بعينه من العلماء، ولا هم من الأئمة المجتهدين على الإطلاق<sup>(١)</sup>.

وأغلب الظن أنه كان يعمل ويفتي بما أداه إليه اجتهاده في فهم الكتاب والسنة، لأن أهل العصر الذي كان فيه ابنُ ماجه لم يكن علماؤه يرْضُونَ لأنفسهم التقليد، لا حفاظُ الحديثِ ولا أئمَّةُ الفقه، رحمة الله.

#### \* وفاته :

قال محمدُ بنُ طاهر المقدسيُّ: رأيتُ بقزوين له - يعني ابنَ ماجه - تاريخاً على الرجال والأمسكار مِن عهد الصحابة إلى عصره، وفي آخره بخطٍّ جعفر بن إدريس صاحبِه: مات أبو عبد الله محمدُ ابنُ يزيد ابنُ ماجه المعروف في يوم الاثنين، ودُفِنَ يوم الثلاثاء، لثمانِيَّةِ مِن شهرِ رمضانَ مِن سنةِ ثلاثة وسبعين ومئتين، ومات وله أربعٌ وستون سنة، وصلَّى عليه أخوه أبو بكر، وتولَّ دفنه أبو بكر وأبو عبد الله أخواه، وابنهُ عبد الله<sup>(٢)</sup>.



---

(١) «مجموع الفتاوى» ٤٠ / ٢٠.

(٢) «شروط الأئمة الستة» ص ١٦ - ١٧.

## التعریف بكتاب «السنن»

يُعدُّ كتابُ ابنِ ماجه أحدَ الأصولِ الستة<sup>(١)</sup> التي تلقاها العلماءُ بالقبول، واعتنى بها المحدثون والفقهاءُ طبقةً بعدَ طبقةً، واشتهرت فيما بينَ الناس، وتصدَّت لها أفلامُ أهلِ العلم شرحاً لغريبها، وفحصاً عن رجالها، واستنباطاً لفقهها، وجمعَا لمتونها، وتهذيباً لها.

وهذه الأصولُ الستة قد اشتغلت على أحكامِ الإسلامِ وأدابهِ، وشرائعهِ وتوجيهاتهِ، ويرى الإمامُ النوويُّ - رحمهُ اللهُ - أنه لم يفْتَها مِنَ الحديثِ الصحيحِ والحسنِ إِلَّا النَّزَرُ الْيَسِيرُ.

وأولُّ مَنْ أضافَ «سننَ ابنِ ماجه» إلى الكتبِ الخمسةِ، مكملاً بها الستةِ، الحافظُ أبو الفضلِ محمدُ بنُ طاهرِ المقدسيِ المتوفى سنة (٥٠٧هـ) في «أطرافِ الكتبِ الستةِ» لهُ، وكذا في «شروطِ الأئمةِ

(١) هي «الجامعُ الصَّحِيحُ» للإمامِ محمدٍ بنِ إسماعيلِ البخاريِ المتوفى سنة (٢٥١هـ)، و«الصَّحِيحُ» للإمامِ مسلمِ بنِ الحجاجِ القشيريِ المتوفى سنة (٢٦١هـ)، و«السننُ» لأبي داودِ سليمانِ بنِ الأشعثِ السجستانيِ المتوفى سنة (٢٧٥هـ)، و«الجامعُ» لأبي عيسىِ محمدِ بنِ عيسىِ بنِ سُورَةِ الترمذِيِ المتوفى سنة (٢٧٩هـ)، و«السننُ» لأحمدِ بنِ شعيبِ النسائيِ المتوفى سنة (٣٠٣هـ)، و«السننُ» لأبي عبدِ اللهِ محمدِ بنِ يزيدِ ابنِ ماجهِ القزوينيِ المتوفى سنة (٢٧٣هـ).

قال الحافظ المزي: ولكل واحدٍ من هذه الكتب مزيّةٌ يعرفُها أهلُ هذا الشأن، وقد اشتهرت بينَ الأنامِ، وانتشرت في بلادِ الإسلامِ، وعظمَ الارتفاعُ بها، وحرَّضَ طلابُ العلمِ على تحصيلها.

الستة» له أيضاً، ثم الحافظ عبد الغني المقدسي المتوفى سنة (٦٠٠هـ)، وأول من جمع أطرافه مع السنن الثلاثة الحافظ أبو القاسم ابن عساكر المتوفى سنة (٥٧١هـ). فتبعهم على ذلك أصحاب الأطراف، وهذا يشير إلى أن إضافة «سنن ابن ماجه» إلى الخمسة إنما كان في أول المائة السادسة، ولا يؤثر في ذلك عن القدماء شيء.

وابن ماجه كأصحاب السنن الثلاثة لم يشترط في كتابه إيراد الأحاديث الصحيحة فقط، بل أدرج فيها الصحيح والحسن والضعيف والمنكر، ووقع له بضعة أحاديث موضوعة لا تصح نسبتها إلى النبي ﷺ. ولهذا وجَب تمييز صحيحها من سقيمها، وتبيين ما يحتج به مما لا يُحتج به منها، نصحاً لله ولرسوله ولعامة المسلمين.

وبالرجوع إلى عملنا الدقيق الذي قمنا به في دراسة أحاديث هذا الكتاب تبين لنا أن الإمام ابن ماجه انفرد من بين أصحاب الكتب الخمسة بـ(١٢١٣) حديثاً بالمكرر، منها (٩٨) حديثاً مما صح إسناده، ومنها (١١٣) أحاديث صحيحة بالمتابعات، ومنها (٢١٩) حديثاً تصح بالشواهد، ومنها (٥٨) حديثاً أسانيدُها حسنة، ومنها (٤٢) حديثاً هي حسنة بالمتابعات، ومنها (٦٥) حديثاً هي حسنة بالشواهد، ومنها (٦) أحاديث محتملة للتحسين، ومنها (٧) أحاديث أوردها مرفوعة وصححناها موقوفة، ومنها (٤) مراسيل، ومنها (٣٨٤) حديثاً كلها ضعاف، ومنها (١٨٤) حديثاً وهي ضعيفة جداً، ومنها حديث واحد شاذ باللفظ الذي ساقه المصنف، ومنها (٢١) حديثاً منكراً أو موضوعاً، ومنها (١١) حديثاً لم نجزم بالحكم عليها.

ويظهر من هذا الإحصاء أن مجموع الأحاديث الصحيحة والحسنة، لذاتها ولغيرها، التي انفرد بها ابن ماجه عن الكتب الخمسة بلغت (٦٠٠) حديث، وهي تُساوي نصف ما انفرد به تقريرياً.

وهذه النتيجة التي توصلنا إليها من خلال دراستنا للأسانيد دراسة دقيقة، تَرُدُّ قولَ مَنْ يَقُولُ: إِنَّ كُلَّ مَا انفردَ بِهِ ابْنُ ماجه عن الكتب الخمسة، فهو ضعيف.

لكن كتاب «سنن ابن ماجه» دون الكتب الخمسة في المرتبة، كما قال العلامة السندي في مقدمة تعليقه. وقد صرخ غير واحد من الحفاظ أنه لا يجوز الاحتجاج بحديث رواه أصحاب السنن والمسانيد التي لم يشترط من جمعها الصحة ولا الحسن ما لم يتثبت من صحته بدراسة إسناده، وانتفاء الشذوذ والعلة عنه. وقد تولينا بتوفيق الله كل ذلك في تحقيقنا هذا، وأبناً عن درجة كل حديث من أحاديثه من حيث الصحة أو الحسن أو الضعف.

وقد ذكر أهل العلم أن ابن ماجه انفرد بجملة أحاديث عن رجال متهمين بالكذب وسرقة الحديث، حكم عليها الأئمة بالبطلان والوضع. وقد أدرج منها العلامة ابن الجوزي في كتاب «الموضوعات» (٣٤) حديثاً، وأرقامها على التوالي: ٦٥، ١٢٠، ١٤١، ١٨٤، ٢٥٦، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٨٤، ١٣٨٦، ١٥٨٣، ١٦٠٢، ٢٤٧٤، ١٦١٥، ١٨٦٢، ٢١٤٦، ٢٢٨٩، ٢٣٠٧، ٢٣٣٣

٢٦٢٠، ٢٧٠٥، ٢٧٨٠، ٣٠١٣، ٣٢٢١، ٣٣٠٥، ٣٣٣٠، ٣٣٤٠، ٣٣٥٢، ٣٤٥٠، ٣٤٨٧، ٤٠٥٨، ٤١٢٦، ٤١٤٠. وقد نوزع في غير حديث منها كما هو مبين في تعليقاتنا عليها.

وثَمَّتْ أحاديثُ أخرى عنده حكمنا عليها بالبطلان والوضع فاتت ابن الجوزي، انظر على سبيل المثال الأحاديث: ٤٩، ٥٥، ٢٤٨، ١٤٦١، ١٤٨٥، ١٧٤٩، ٣٣١٨، ٣٣٥٥، ٣٣٥٧، ٣٣٥٨.

### من أقوال أهل العلم في «السنن»:

قال الحافظ ابنُ كثير في ترجمة ابنِ ماجه<sup>(١)</sup>: صاحبُ «السنن» المشهورة، وهي دالةٌ على عمله وعلمه، وتبصره واطلاعه، واتباعه للسُّنة في الأصول والفروع، ويشتمل على اثنين وثلاثين كتاباً وألفٍ وخمس مئة باب، وعلى أربعة آلاف حديث كلها جياد سوى اليسيرة.

وقال أيضاً في «اختصار علوم الحديث»: هو كتابٌ مفيدٌ قويٌ التبويب في الفقه.

وقال الحافظ ابن حجر في ترجمة المصنف من «تهذيب التهذيب»: وكتابه «السنن» جامعٌ جيدٌ كثير الأبواب والغرائب.



---

(١) في «البداية والنهاية» ٥٦/١١.

## المُعْتَنُونَ بـ «سنن ابن ماجه»

عني أهل العلم بكتاب ابن ماجه روايةً ودراءةً، وشرحًا وتعليقًا، وكلامًا على رجاله، وتجريدةً لزواجه.

١ - فشرحه العلامة الفقيه النحوي الطبيب ذو الفنون موفق الدين أبو محمد عبد اللطيف ابن الفقيه يوسف بن محمد بن علي الموصلي البغدادي الشافعي نزيل حلب المتوفى سنة (٦٢٩ هـ)<sup>(١)</sup>. وهو شرح موسّع كما يفهم من «الأربعين الطبية» للبرزالي.

٢ - و«الأربعون الطبية» استخرجها الحافظ زكي الدين محمد ابن يوسف البرزالي المتوفى سنة (٦٣٦ هـ)<sup>(٢)</sup> من «سنن ابن ماجه» و«شرحه» للعلامة عبد اللطيف البغدادي، وقد طبع أولاً في المغرب، ثم طبع في بيروت، وقد جاء في مقدمته: يقول كاتبه محمد بن يوسف البرزالي: لما خرجت من مكة شرفها الله تعالى وقفَ الأربعة قصدت الشام بسبب «سنن ابن ماجه»، فلقيت الشيخ أبا محمد عبد اللطيف بن يوسف بن محمد البغدادي أبقاء الله، فأعلمت أنها روایته، فسألته أن أقرأها عليه، فأئتمَ، وشرعت في قراءتها، فلما وصلت أبوابَ الطب سأله أن يوضّح لي مشكلَها، وبيّنَ لي ما تضمّنته من المعارف الشريفة، والحكم الغامضة المُنيفة، فأئتم

(١) انظر ترجمته في «سیر أعلام النبلاء» ٣٢٠-٣٢٣ / ٢٢.

(٢) انظر ترجمته في «سیر أعلام النبلاء» ٥٥-٥٦ / ٢٣.

وتفضّل، وأصاب في شرحها، وذكر فيه من غرائب الحديث ما لم يذكره في شرحه الكبير في غريب الحديث، فوافق ذلك أن جاءت أربعين حديثاً، فاستأذنته في إفرادها بأسانيدها إلى النبي ﷺ، وأن أذكُر بعد الأحاديث شرحها، فأذن لي في روايتها عنه كذلك فخرّجتها.

وقال في آخره: انتهت الأربعون حديثاً من «سنن ابن ماجه» وشرحها للشيخ أبي محمد عبد اللطيف البغدادي من شرحه الكبير على «السنن»، جرّده منها بإذنه تلميذه محمد بن يوسف البرزالي.

٣ - وشرح الإمام الحافظ علاء الدين مُغلطاي بن قُلبيج الحنفي المتوفى سنة (٧٦٢هـ) قطعة من «سنن ابن ماجه»، وسماه «الإعلام بسُنته عليه السلام»<sup>(١)</sup>.

٤ - وشرح زوائد «السنن» الإمام سراج الدين عمر بن علي بن المُلقن المتوفى سنة (٨٠٤هـ) في ثمانين مجلدات، وسماه «ما تمسّ إليه الحاجة على سنن ابن ماجه»، ابتدأه في ذي القعدة سنة (٨٠٠)، وفرغ منه في شوال سنة (٨٠١هـ)<sup>(٢)</sup>.

٥ - وشرحه العلامة الشيخ محمد بن موسى بن عيسى بن علي أبو البقاء الدميري الأصل القاهري الشافعى المتوفى سنة (٨٠٨هـ) في خمس مجلدات، ومات قبل إتمامه، وسماه «الديباجة في شرح سنن ابن ماجه»، قال الشيخ محمد عبد الرشيد النعماني: رأيت منه

(١) انظر «تاريخ التراث العربي» لسرزكين ٢٨٧/١، و«الفهرس الشامل للتراث العربي الإسلامي» مؤسسة آل البيت ٢٠٩/١.

(٢) انظر «كشف الظنون» ١٠٠٤/٢.

نسخة مخطوطة في خزانة محمد آباد طونك من أعمال راجبو تانه بالهنـد تحت رقم (٣٣٢) قال في فاتحتها: ولا بُد للحاديـشـيـ من معرفة ما تَمَسَّ إـلـيـهـ الحاجـةـ مـنـ الكـتـبـ الـسـتـةـ التـيـ فـتـحـ اللهـ بـهـاـ مـنـ عـلـمـ السـنـةـ رـتـاجـهـ،ـ وأـلـبـسـ كـلـاـ مـنـ مـصـنـفـيهـ حـلـةـ الإـكـرـامـ وـتـاجـهـ،ـ وـكـلـهـ مـشـرـوـحةـ سـوـىـ كـتـابـ أـبـيـ عـبـدـ اللهـ مـحـمـدـ بـنـ يـزـيدـ اـبـنـ مـاجـهـ،ـ فـهـوـ كـمـاـ قـالـ القـاضـيـ اـبـنـ العـرـبـيـ:ـ قـدـ خـلـفـتـ مـنـ مـعـرـفـتـهـ النـسـاجـةـ،ـ وـنـورـ مـصـبـاحـ فـهـمـهـ مـفـتـقـرـ إـلـىـ زـجـاجـةـ،ـ فـاسـتـخـرـتـ اللهـ تـعـالـىـ وـكـتـبـتـ عـلـيـهـ «ـالـدـيـبـاجـةـ»ـ،ـ وـهـيـ إـنـ شـاءـ اللهـ شـافـيـةـ لـمـاـ فـيـ الصـدـورـ مـنـ كـلـمـاتـهـ،ـ كـافـيـةـ لـمـعـانـيـ أـحـادـيـثـ وـتـفـسـيرـ آـيـاتـهـ،ـ وـأـفـيـةـ بـبـيـانـ أـحـكـامـهـ وـطـرـقـ روـايـاتـهـ،ـ حـذـوـتـ فـيـ حـذـوـ «ـشـرـحـ مـسـلـمـ»ـ لـشـيـخـ إـلـسـلـامـ التـنـوـيـ،ـ مـعـ بـيـانـ الصـحـيـحـ وـالـحـسـنـ وـالـضـعـيـفـ وـالـقـوـيـ،ـ وـالـلـهـ أـسـأـلـ أـنـ يـعـينـ عـلـىـ إـكـمـالـهـ،ـ وـأـنـ يـجـعـلـهـ خـالـصـاـ لـوـجـهـ بـمـنـهـ وـإـفـضـالـهــ.

٦ - وأفرد زوائده على الكتب الخمسة العلامة الحافظ أحمد بن أبي بكر البوصيري المتوفى سنة (٨٤٠هـ) في كتاب سماه «ـمـصـبـاحـ الزـجـاجـةـ فيـ زـوـائـدـ اـبـنـ مـاجـهـ»ـ،ـ وـمـنـهـ نـسـخـةـ فـيـ المـكـتـبـةـ الـأـحـمـدـيـةـ بـحـلـبـ،ـ وـطـبـعـ أـكـثـرـ مـنـ طـبـعـةـ،ـ إـلـاـ أـنـهـاـ جـمـيـعـاـ طـبـعـاتـ رـدـيـةـ يـفـشـوـ فـيـهاـ التـحـرـيفـ وـالتـصـحـيفــ.

قال البوصيري في مقدمته: قد استخرتُ الله عز وجل في إفراد زوائد الإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن يزيد ابن ماجه القزويني على الخمسة الأصول: صحيح البخاري ومسلم وأبي داود والترمذى والنسائي الصغرى رواية ابن السنى، فإن كان الحديث في الكتب

الخمسة أو أحدها من طريق صحابي واحد لم أخرجه إلا أن يكون فيه زيادة عند ابن ماجه تدل على حكم، وإن كان من طريق صحابيَّين فأكثر، وانفرد ابن ماجه بإخراج طريق منها أخرجهُ ولو كان المتن واحداً، وأنبئ عَقِبَ كُلَّ حديث أنه في الكتب الخمسة المذكورة أو أحدها من طريق فلان مثلاً إن كان، فإن لم يكن ورأيتُ الحديث في غيرهما، نبهتُ عليه للفائدة، ولعلَّمْ أن الحديث ليس بفرد، ثم أتكلم على كُلَّ إسناد بما يليقُ بحاله من صحة وحسن وضعف وغير ذلك، وما سكتُ عليه، ففيه نظر. قلنا: وقد خالفنا في مواضع غير قليلة فيما ذهب إليه، ولم نلتزِم الإشارة إلى هذه المخالفات في تعليقاتنا.

٧ - ولشيخ الحديث بالديار الحلبية العلامة الإمام الحافظ إبراهيم بن محمد بن خليل المعروف بسبط ابن العجمي المتوفى سنة (٨٤١هـ) تعليقٌ لطيفٌ على «سنن ابن ماجه».

٨ - واختصره العلامة محمد بن محمد بن محمد شمس الدين المصري المالكيُّ المتوفى سنة (٨٤٤هـ)، وسماه «الغُيوث الشَّجاجة في مختصر ابن ماجه»، ثم شرحه في «الديباجة لتوضيح منتخب ابن ماجه».

٩ - وللحافظ عبد الرحمن بن أبي بكر الشِّيوطني المتوفى سنة (٩١٠هـ) تعليقٌ على «سنن ابن ماجه» باسم «مصابح الزجاجة»<sup>(١)</sup>.

---

(١) انظر نسخة الخطية في «الفهرس الشامل للتراث العربي الإسلامي»، ١٥١٠/٣.

١٠ - وللعلامة المحدث الكبير أبي الحسن محمد بن عبد الهادي السندي الحنفي نزيل المدينة المنورة المتوفى سنة (١١٣٨هـ) شرح لطيف بالقول مشهور بحاشية السندي، وقد طُبعَ عدة طبعات، قال في مقدمته: وتعليقنا هذا إن شاء الله يقتصر على حلّ ما يحتاج إليه القارئ والمدرس من ضبط اللفظ، وإيضاح الغريب والإعراب، رزقنا الله ختمة خير قبل حلول الأجل، ثم يرزقنا حسن الإتمام بفضله. أمين يا رب العالمين.

١١ - وللعلامة المحدث المحقق الشيخ عبد الغني الدهلوi المتوفى سنة (١٢٩٦هـ) شرح مختصر باسم «إنجاح الحاجة»، وقد طُبعَ في دلهي على هامش «السنن».

١٢ - وللسيد فخر الحسن بن عبد الرحمن الكنکوهي الحنفي المتوفى سنة (١٣١٥هـ) حاشية طويلة نفيسة على «السنن» جمعها من «إنجاح الحاجة» و«مصابح الزجاجة» مع زيادات.

١٣ - وقد جمع الإمام الحافظ الذهبي المتوفى سنة (٧٤٨هـ) رجال «السنن» في كتاب «المُجرّد في رجال سنن ابن ماجه»، وهو مطبوع<sup>(١)</sup>.



---

(١) وللتوضيع في الكلام على «سنن ابن ماجه» واعتقاء أهل العلم به انظر كتاب الشيخ محمد عبد الرشيد التعماني رحمه الله «الإمام ابن ماجه وكتابه السنن» المطبوع بتحقيق الشيخ عبد الفتاح أبو غدة رحمه الله في مكتب المطبوعات الإسلامية.



## وصف الأصول الخطية

قد اعتمدنا في تحقيق «سنن ابن ماجه» على ثلاث نسخ مصوّرة عن أصول خطية متقدمة، وهي:  
أولاً: النسخة المرموز إليها بـ(س)، المعتمدة عندنا أصلًا في الأعم الأغلب:

وهي نسخة مصوّرة عن الأصل الخطى المحفوظ في المكتبة السليمانية في إستنبول تحت رقم (٣٧)، وهي تامةٌ متقدمة، واضحةُ الخط، جليةُ الضبط، يَتَدْرُّجُ وقوعُ الخطأ فيها، وتقع في مجلد واحد، وعدّ أوراقها (٣٢٧) ورقة، في كل لوحة منها (٢٥) سطراً، وفي كل سطر (١٥) كلمة تقريباً.

فرغ ناسخها - وهو علي بن محمد الشامي - من نسخها يوم الثلاثاء تاسع شهر شوال سنة (٨٦١هـ). ومالكها هو القاضي سعد الدين كما ذكر الناسخ في آخرها.

وقد قُوِّيلَتْ مقابلةً دقيقةً على نسخة مشمولة بخط العلامة الحافظ برهان الدين سبط ابن العجمي<sup>(١)</sup>، والعلامة شمس الدين محمد بن ناصر الدين حافظ دمشق<sup>(٢)</sup>، والعلامة شهاب الدين أبي

---

(١) هو إبراهيم بن محمد المتوفى سنة ٨٤١هـ، انظر ترجمته في «الضوء اللامع» ١/١٤٥-١٣٨.

(٢) هو محمد بن عبد الله المتوفى سنة ٨٤٢هـ، انظر ترجمته في «الضوء اللامع» ٨/١٠٣-١٠٦، و«شذرات الذهب» ٧/٢٤٣-٢٤٥.

العباس أحمد بن الصلاح الأموي الشهير بمصر بابن المُحَمَّر قاضي دمشق<sup>(١)</sup>، وكانت مقابلتها في مجالس آخرها ثالث شهر جمادى الأولى سنة (٨٦٢)، كما جاء في الورقة الأخيرة منها. ومع هذه المقابلة الدقيقة لا يكاد يخلو هامش ورقة من أوراقها من تصويبات وتصحيحات، وفوائد متنوعة.

وفي أول النسخة سَنَدٌ منقولٌ عن النسخة الأصل - فيما يغلب على ظننا - وهو من رواية عماد الدين عبد الحافظ ابن بدران<sup>(٢)</sup> عن الفقيه المحدث صاحب «المعني» العلامة موفق الدين ابن قدامة بإسناده الآتي في وصف النسخة (م).

ثانياً: النسخة المرموز إليها بـ (م):

وهي نسخة مصورة عن الأصلِ الخطّي المحفوظ في دار الكتب المصرية في الخزانة التيمورية تحت رقم (٥٢٢). وهي نسخة تامة جيدة، فُسّمت إلى (١٧) جزءاً في مجلدين، تسعهُ أجزاء في المجلد الأول، وثمانية في المجلد الثاني. وعَدَّ أوراقِ المجلد الأول (٢٧٣) ورقة، وعَدَّ أوراقِ المجلد الثاني (٢٢٣) ورقة. والمجلد الأول ينتهي بالحديث رقم (٢٥٢٥) من كتاب العنق؛ وفي كل لوعة من هذه النسخة (٢٣) سطراً في الأغلب، وفي كل سطر (١٥) كلمة تقريباً.

---

(١) المتوفى سنة ٨٤٠هـ، انظر ترجمته في «الضوء اللامع» ١٨٦/٢.

(٢) المتوفى سنة ٦٩٨هـ، انظر ترجمته في «العبر» للذهبي ٣٨٨/٥.

وقد صرّح في لوحة المجلد الثاني أنه بخط المحدث الفقيه ابن قدامة المقدسي، أما المجلد الأول فيظهر أنه قد نسخه غير واحد، وقد ذكر ابن قدامة فيمن سمعه.

وعلى هؤامش هذه النسخة سماعات على ابن قدامة في الجامع الأموي أوائل القرن السابع، وتتكرر هذه السماعات كل ثلاثة أوراق.

وفي نهاية كل جزء من الأجزاء السبعة عشر مجموعة من السماعات مدونة بخطوط مختلفة مؤرخة بأزمنة متباينة من القرن السادس (٥٦٠) هـ حتى القرن الثامن.

منها سماع بقراءة الحافظ صلاح الدين العلائي على الحافظ جمال الدين المزي، وأبي محمد القاسم بن مظفر ابن عساكر الطبيب.

ومنها سماع على الحافظ الذهبي.

وهذه السماعات جميعها تمت بدمشق في الجامع الأموي، وفي الجامع المظفري، وفي المدرسة الضيائية، وفي مدرسة الصاحب محبي الدين ابن الجوزي، وفي دار الحديث الأشرفية، وفي الرباط السُّمَيْسَاطِي، وفي دار القرآن الجَزَرِيَّة، وفي دار الحديث الشَّقِيقِيَّة، وفي المدرسة الصدرية، وفي رباط الناصرية.

ونُعرَّف هنا بياجاز بالمساجد والمدارس والرباطات التي قرئت فيها سنن ابن ماجه وهي بدمشق وضواحيها:

أما الجامع الأموي، فهو أعظم جوامع دمشق، بناء الوليد بن عبد الملك أيام خلافته سنة (٨٨٧هـ)، وتوفي الوليد ولم يتم البناء، فأتمّه من بعده أخوه سليمان.

وأما الجامع المظفري، فهو بسفح جبل قاسيون، ويُقال له: جامع الجبل وجامع الحنابلة، شرع في بنائه الشيخ أبو عمر محمد ابن أحمد بن قدامة المقدسي سنة (٥٩٨)، ولا زال إلى يومنا هذا تقام فيه الصلوات الخمس، وخطبة الجمعة.

وأما المدرسة الضيائية، فهي بسفح جبل قاسيون شرقَ الجامع المظفري، بناها مِن ماله واقفُها الحافظ محمد بن عبد الواحد السعدي المقدسي صاحب «الأحاديث المختار» المعروف بالضياء، وأعانه عليها بعضُ أهلِ الخير، وجعلها دارَ حديث، وقد نُهبت في نكبة الصالح أيام قازان سنة (٦٩٩)، وذهب منها شيءٌ كثير، ثم درَست في جملة ما درَسَ من مدارس دمشق.

وأما مدرسة الصاحب محبي الدين، فهي في سوق البُرُورية عربي قصر العظم، أوقفها الفقيهُ الأصولي الواقعُ الشهير يوسف ابن الإمام عبد الرحمن بن علي الجوزي القرشي البكري البغدادي المتوفى سنة (٦٥٦هـ)، ودرَسَ بها غيرُ واحد من أكابرِ أهل العلم كالمرداوي وأبن مُفلح صاحب «المبدع شرح المقنع»، وقد احتلَسَ جيرانُها معظمها، وبقي منها بقيةً صارت محكمةً إلى سنة (١٩٠٥م)، ثم أُغلقت ثم احترقت سنة (١٩٢٥) أثناء الثورة السورية الكبرى،

ولم تزل كذلك حتى أنشئ مكانها مخازنٌ وحوانيتٌ وجعل فوقها مسجدٌ صغيرٌ تقامُ فيه الجمعة.

وأما دار الحديث الأشرفية، فهي الأشرفية البرانية المقدسية، وهي بسفح قاسيون على حافة نهر يزيد، بناها الملك الأشرف من أجل الحافظ جمال الدين عبد الله ابن الحافظ تقي الدين عبد الغني المقدسي، وهي خاصة بالحنابلة، وبانيها الملك الأشرف هو نفسه باني دار الحديث الأشرفية المعروفة التي في أوائل سوق العصرونية من الجانب الغربي، وفيها الآن إعدادية للعلوم الشرعية، وينتفع عليها جماعةٌ من أهل الخير، وتُقام فيها الصلوات الخمس وخطبة الجمعة.

وأما الرباط السُّمِيَّاطِيُّ، ويُسمى الخانقاه، فهو عند بابِ الجامع الأموي الشمالي، واقفه أبو القاسم السُّمِيَّاطِيُّ علي بن محمد بن يحيى السلمي الدمشقي، له ترجمة في «العبر» للذهبي ٢٣٠-٢٢٩/٣، وفيه الآن مدرسة للصفوف الابتدائية.

وأما دار القرآن الجَزَرِيَّة، فأنشأها الحافظ الإمام المقرئ شمس الدين محمد بن محمد بن يوسف بن الجزري المتوفى سنة (٨٤٣هـ) صاحب كتاب «النشر في القراءات العشر»، وكانت بدربِ الحجر، وهو في أواخر السوق الكبير الذي يعرف الآن بسوق مدحت باشا، وقد اندثرت منذ عهد طويل.

وأما دار الحديث الشُّقِيقِيَّة، فهي دارُ الشيخ المحدث نجيب الدين أبي الفتح نصر الله بن أبي العبر مظفر بن عقيل الشيباني

الدمشقي الصفار، فأوقفها دار حديث، وهي بدرب البابانياسي بدمشق، وكان يسكنها الحافظ المزي قبل انتقاله إلى دار الحديث الأشرفية.

وأما المدرسة الصدرية، فهي بدرب الريحان بجوار تربة القاضي جمال الدين المصري، عند القبور التي يزعم الناس أن من جملتها قبر معاوية، أنشأها الشيخ أسعد بن عثمان التنوخي، ثم الدمشقي المتوفى سنة (٦٥٧هـ)، وأوقفها على الحنابلة، ودُفِنَ بها. ودرس بها ابن عبد الهادي وابنُ القيم.

وأما رباط الناصرية، فهو دار الحديث الناصرية التي تقع بمحلة الفواخير بسفح قاسيون قبلي جامع الأفرام، أنشأها الملك الناصر صلاح الدين الأيوبي فاتح بيت المقدس<sup>(١)</sup>.

ثم هناك سمات على الحافظ أبي الوفاء برهان الدين الحلبي المعروف ببسط ابن العجمي بقراءة محمد بن زريق سنة (٨٣٧هـ) بحلب. ومنه يظهر أن هذه النسخة كانت بدمشق من القرن السادس إلى القرن الثامن، ثم انتقلت إلى حلب في القرن التاسع.

وفي الورقة الأولى من المجلد الأول ما نصه: سمعه العالم الصدر الكبير شيخ الإسلام موفق الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد

---

(١) «الدارس في أخبار المدارس» للتميمي، و«منادمة الأطلال» لعبد القادر بدران بتصرف.

ابن محمد بن قدامة المقدسي أَيَّدَهُ اللَّهُ بِسْمِهِ مِنْ أَبِيهِ زُرْعَةَ بْنِ سَنَدِهِ  
بِقِرَاءَةِ الْإِمَامِ الْعَالَمِ الْمَقْرُئِ شَهَابِ الدِّينِ أَبِيهِ مُحَمَّدِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ  
عَبْدِ الْمُلْكِ بْنِ تَمِيمِ النَّسَائِيِّ، فَسَمِعَهُ الْفَقَهَاءُ (وَذَكْرُ جَمَاعَةِ مِنْ أَهْلِ  
الْعِلْمِ) وَصَحَّ فِي مَجْلِسٍ وَاحِدٍ بِتَارِيخِ يَوْمِ الْأَحَدِ رَابِعِ الْمُحَرَّمِ مِنْ  
سَنَةِ اثْنَيْنِ وَسَتِ مَئَةٍ فِي دَمْشِقٍ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ، وَصَلَى اللَّهُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ.

وَفِي الورقةِ الثَّانِيَةِ مَا نَصَهُ: قُرِئَ عَلَى الشَّيْخِ الصَّالِحِ أَبِيهِ زُرْعَةِ  
طَاهِرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ طَاهِرِ الْمَقْدِسِيِّ وَأَنَا أَسْمَعُ فِي يَوْمِ السَّبْتِ  
سَادِسَ عَشَرَ رَبِيعَ الْآخِرِ سَنَةَ إِحْدَى وَسَتِينَ وَخَمْسَ مَئَةٍ قِيلَ لِهِ:  
أَخْبَرْكُمُ الشَّيْخُ الْعَالَمُ أَبُو مُنْصُورِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسِينِ بْنِ أَحْمَدِ بْنِ  
الْهَيْشِمِ الْمَقْوَمِيِّ الْقَزوِينِيِّ إِجازَةً إِنْ لَمْ يَكُنْ سَمَاعًا قَالَ: أَبْنَانَا أَبُو  
طَلْحَةِ الْقَاسِمِ بْنُ أَبِيهِ الْمَنْذِرِ الْخَطِيبِ قَالَ: حَدَثَنَا أَبُو الْحَسِنِ عَلِيُّ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمِ بْنِ سَلَمَةِ بْنِ بَحْرِ الْقَطَانِ قَالَ: حَدَثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ  
ابْنُ يَزِيدِ ابْنِ مَاجِهِ.

قلنا: وقد خلت هذه النسخة من بعض الأحاديث في مواضع متفرقة، وهي مثبتة في بقية النسخ وفي «تحفة الأشراف» للزمي، ومعظمها مما لم يذكره أبو القاسم ابن عساكر في كتابه «الإشراف في معرفة الأطراف»، أو ذكره وقال: ليس في السمع. وقد أشرنا إلى هذه الأحاديث في مواضعها. كما قد خلت هذه النسخة من زيادات أبي الحسنقطان في الأغلب.

## تراجم رجال إسناد النسخة (م) وكلهم ثبات ثقات:

### ١ - ابن قدامة المقدسي :

هو الشيخ العلامُ المجتهدُ الإمامُ أبو محمد عبد الله بن أحمد ابن محمد بن قدامة المقدسي الجماعيلي، ثم الدمشقي الصالحي الحنفي، صاحبُ الكتاب العظيم «المغني»، في فقه الخلاف، ولد بجماعييل مِن عمل نابلس سنة (٥٤١)، وهاجر إلى دمشق، وارتَحل إلى بغداد، قال ابن التجار: كان إمامَ الحنابلة بجامع دمشق، وكان ثقةً حُجَّةً نبيلاً، غزير الفضلِ، نَزِهاً وَرِعاً، عابداً على قانون السلف، عليه النور والوقار، ينتفع الرجلُ برؤيته قبل أن يسمع كلامه، توفي سنة (٦٢٠). ترجم له الذهبي في «سير أعلام النبلاء» . ٧٩ / ٥

١٦٥-١٧٣ ، وفي «العبر» . ٢٢

### ٢ - أبو زرعة المقدسي :

هو الشيخ العالم المُسند الصدوق الخيرُ أبو زرعة طاهرُ ابنُ الحافظ محمد بن طاهر بن علي الشيباني المقدسي، ولد بالري سنة (٤٨٠)، وقيل: سنة (٤٨١)، وقادِمَ بغداد وحدَث بها، وتفرَّد بالكتب والأجزاء، وتوفي بهمدان سنة (٥٦٦). قال الذهبي: سمعنا مِن طريقه «مسند الشافعي» و«المجتبى» و«سنن ابن ماجه» وأجزاء. ترجم له الذهبي في «سير أعلام النبلاء» . ٢٠ / ٥٠٣-٥٠٤ ، وفي «العبر» . ٤ / ١٩٣-١٩٤ .

### ٣ - أبو منصور المقوّمي:

هو الشیخ الصدوق أبو منصور محمد بن الحسین بن أَحْمَدْ بن الهیشم القزوینی المقوّمی، ولد سنة (٢٩٨ھـ)، وسمع من ابن أبي المنذر سنة (٤٠٨) وله عشر سنین، وكان حیاً سنة (٤٨٤). له ترجمة في «سیر أعلام النبلاء» ١٨ / ٥٣١-٥٣٠، و«العبر» ٣ / ٣٠٦.

### ٤ - القاسم بن أبي المنذر:

هو القاسمُ بنُ محمد بن أَحْمَدْ بن منصور أبو طلحة القزوینی الخطیب، قال الرافعی في «التدوین في أخبار قزوین» ٧٩ / ٤: سمعَ «سنن» أبي عبد الله ابن ماجه من أبي الحسنقطان، وسمع أبا الفتح الراشدی سنة (٤٠٦) وروى عنه علي بن أَحْمَدْ بن المرزبان بن منجویه، ومحمد بن الحسن بن عبد الملك البزار، وأبو منصور المقوّمی وغيرهم. وقال الخلیلی في «الإرشاد» ٢ / ٧٤٠ وهو يترجم أباه: وكان له بنون سمعوا من أبي الحسنقطان، ولم يبلغ الروایة منهم إلا أبو طلحة - يعني أنهم ماتوا شباباً -. توفي أبو طلحة سنة (٤١٠ھـ).

### ٥ - أبو الحسنقطان: تقدمت ترجمته في تلامیذ ابن ماجه. ثالثاً: النسخة المرموز إليها بـ (ذ):

وهي نسخة مصورة عن الأصل الخطي المحفوظ في مكتبة باریس الوطنية تحت رقم (٧٠٦)، ومنها صورة في مركز الملك فیصل للبحوث والدراسات الإسلامية بالرياض. وهي نسخة تامة

متقنةٌ، واضحة الخط، تقع في مجلد واحد، وعدّه أوراقها (٣٠٤) ورقات، وفي كُلّ لوحٍ منها (٢٤) سطراً، وفي كل سطرين منها (١٦) كلمة تقريباً.

وقد تم نسخها يوم الجمعة ١٤ من ذي الحجة سنة (٧٣٠)، وقرئت على خمسة أشياخ سنة (٧٣٥) وعُورضت بأصل الحافظ المنذري، ثم قرئت على الذهبي بالمدرسة الصدرية من سنة (٧٣٩) إلى سنة (٧٤٢)، وتناوبَ على قراءتها على الذهبي عماد الدين ابن السراج<sup>(١)</sup> وابن عبد الحق القرشي<sup>(٢)</sup>. كما قرئت على قاضي القضاة بدر الدين ابن جماعة كما في هامش الورقة ٢١ والورقة ٣٣، ولم يذكر كاتب السماع تاريخه.

أما الأشياخ الخمسة المشار إليهم، فقد ذُكرت أسماؤهم في الورقة (٣٠٢)، وهم:

١ - الصدر الرئيس شهاب الدين أبو العباس أحمد بن منصور ابن إبراهيم الحلبي الجوهرى، ولد سنة (٦٦٠)، وتوفي سنة (٧٣٨)،

(١) هو أبو بكر بن أحمد بن أبي الفتح الدمشقي، عالم مقرئ دين عاقل، ولد سنة ٧٠٥، وسمع من المزي والذهبى والحجار وطبقتهم، وتوفي في شوال سنة ٧٨٢. ترجم له الذهبى في «المعجم المختص» (٣٨٥)، وابن حجر في «الدرر الكامنة» ١/٤٣٧.

(٢) هو محمد بن عبد الحق بن فنيان القرشي المصري الشافعى، عالم نحوى، ولد سنة ٧١٣، وسمع بمصر ودمشق من المزي والذهبى وغيرهما، وتوفي في شعبان سنة ٧٤٣. ترجم له الذهبى في «المعجم المختص» (٣٢٧).

قال ابن حجر في «الدرر الكامنة» ٣١٩/١: كان خيرًا ساكناً، محبًا لأهل الحديث، حسن الأخلاق.

٢ - الشيخ الصالح المحدث المكثر بدر الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن خالد بن محمد الفارقي، ولد سنة (٦٦٠)، وحفظ «التبنيه» وقرأ القراءات، وسمع بالقاهرة والإسكندرية ومكة والمدينة واليمن وغيرها. قال ابن حجر في «الدرر الكامنة» ٣١٥/٣: كان دينًا خيراً، كثيراً المروءة، محبًا للسماع، وتوفي سنة (٧٤١).

٣ - العدل الكبير كمال الدين أبو إسحاق إبراهيم بن محمد بن عبد الصمد التزمتني (نسبة إلى تزمنت قريه من عمل البهنسا على غربى النيل من صعيد مصر) ولد سنة (٦٦٣)، وتوفي سنة (٧٤٢). ترجم له ابن حجر في «الدرر الكامنة» ٦٢/١ وبيض لشيوخه، وقال: حدثنا عنه أبو المعالي الأزهري وغيره.

٤ - الأجل الكبير ناصر الدين أبو عبد الله محمد بن إسماعيل ابن عبد العزيز بن عيسى بن أبي بكر بن أيوب، قال ابن حجر في «الدرر» ٣٨٨/٣: ناصر الدين بن العادل بن العزيز بن المعظم بن العادل الأيوبي المعروف بابن الملوك، ولد سنة (٦٧٤)، وسمع من ابن خطيب المزة وغيره، وحدّث وتفرّد، وتوفي سنة (٧٥٦)، حدثنا عنه شيخنا العراقي وجمال الدين الرشيدى وأخرون.

٥ - الشيخ المحدث زين الدين أبو بكر بن قاسم بن أبي بكر ابن عبد الرحمن الرَّحْبَيِّ الحنبلي، ولد سنة (٦٦٦)، وسمع بدمشق، وسكن مصر سنة (٧٠٠)، وسمع بها الكثير. وصفه الذهبي في

«المعجم المختص» (٣٩١) بالمحدث العالم العابد الصالح، وقال ابن حجر في «الدرر الكامنة» ٤٥٥/١: كان دينًا خيرًا حسن المحاضرة، وقد تخرج به شيخنا الشيخ سراج الدين ابن الملحق، وبيّض ابن حجر لوفاته، وذكره ابنُ فهد في «لحظ الألحاظ» في وفيات سنة (٧٤٩هـ).

وفي الورقة الأولى منها إسناد الكتاب: أخبرنا الحافظ أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي قال: أخبرنا القاضي تاج الدين أبو محمد عبد الخالق بن عبد السلام بن سعيد بن علوان البعلبكي قال: أخبرنا الإمام موفق الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد بن محمد بن قدامة المقدسي... ببقية الإسناد السالف ذكره في النسخة (م).

أما الذهبي فهو الحافظ مؤرخ الإسلام محمد بن أحمد الذهبي، صاحب «سير أعلام النبلاء» و«تذكرة الحفاظ» و«تاريخ الإسلام» و«العبر» وغيرها، المتوفى سنة (٧٤٨) رحمه الله تعالى.

وشيخه هو تاج الدين عبد الخالق بن عبد السلام بن سعيد بن علوان البعلبكي الشافعي، القاضي الإمام الفقيه العالم المتفنن، كان خيراً صالحاً متواضعاً زاهداً، قال الذهبي في «معجم الشيوخ» ٣٥٢/١: أكثرتُ عنه، ونعمَ الشيخ كأن. ولد سنة (٦٠٣)، وتوفي سنة (٦٩٦)، رحمه الله تعالى. وانظر «شذرات الذهب» ٤٣٥/٥.

وابن قدامة فمن فوقه سلفت تراجمهم في وصف النسخة (م).

ونكرّ هنا - والمكرّر يحلو - شكرنا الجزيل وامتنانا العظيم لصاحبنا العلامة الشيخ محمد بن ناصر العجمي الذي بعث إلينا بالنسختين (س) (م)، وهذه تُعدُّ في مكرّماته الكثيرة لطلبة العلم، ويغلب على ظننا - ولا نزكي على الله أحداً - أنه يتغى من وراء ذلك إرضاء الله تعالى، ثم خدمة أهل العلم وتزويدهم بالأصول الجيدة التي تقع له، فنسأله أن يجزيه عنا خير الجزاء، وأن يجعل ذلك في صحفته يوم القيمة.

### عملنا في الكتاب:

لقد جرينا في تحقيق هذا الكتاب على المنهج المتبَّع عندنا في كل ما نشره من الأصول، وهو البحث عن الأصول الخطية المتقدمة الموثقة، وتصویرها من مكتبات العالم المختلفة، واعتمادها فيطبع دونما التفات إلى الطبعات السابقة التي تولى نشرها من ليس له حَظٌ كبير في هذه الصناعة.

١ - ثم قمنا بمقابلة المطبوع بالأصول الخطية، وأثبتنا الفروق المهمة، ولم ننبه على الأخطاء التي وقعت في النسخ المطبوعة إلا لِماماً.

٢ - ضبطنا متون الأحاديث ضبطاً قريباً من التمام، وضبطنا ما يُشكِّلُ من أسماء الرواة وكُناهم وألقابهم ضبطاً قلم، وربما ضبطنا بعضها بالحروف في الحاشية.

٣ - قمنا بدراسة الإسناد دراسة دقيقة، والإبانة عن درجة كل حديث، كما هو دأبنا في كل ما يصدر عنّا، كما قمنا بتمييز الرواة المهمّلين وبيان أسماء مَنْ ذُكروا بكتابهم أو ألقابهم.

٤ - تخریجُ الحديث من الكتب الخمسة، والاقتصار عليها إذا كان الحديث فيها، وتطريقُ أسانيدها<sup>(١)</sup>.

٥ - الإحالَةُ إلى المصادر التي استوفينا فيها تخریجَ الحديث ليرجع إليها مَنْ يريده التوسيع.

٦ - وما كان من الأحاديث التي لم تُخرَجْ عندنا في المصادر التي حققناها، فإننا نتوسّعُ في تخریجها ونحكم على كُلّ حديث منها بما يليق به من صحة أو حسن أو ضعف.

وقد وفقنا الله - وله الحمدُ - في كل ما شرحته، وحققناه من الأصول، أن نراعي هذا الجانب المهمّ، جانب التصحيح والتضعيف، ونُعنَى به أشدّ العناية، ونتوسعَ فيه غايةَ التوسيع، لنتخلل من تبعه التقصير فيما أوجبه الله علينا من هذَا العلم الذي أكرمنا به.

٧ - وقد ضمَّنَّا الكتابَ تعليقاتٍ حافلةً تشتملُ على شرح غريب الحديث، وما يستفاد منه، ومن توضيح بعض الأحكام المستنبطة من الأحاديث التي ترددُ عندَ ابن ماجه.

---

(١) والإحالَةُ إلى «جامع الترمذى» و«سنن النسائي الكبيرى» و«سنن الدارقطنى» في عملنا هي إلى طبعاتنا المحققة بترقيمنا.

٨ - وألحنا به في كل جزء فهرساً يتضمن الكتب والأبواب الفقهية الموجودة فيه، وفي آخره فهرساً شاملًا لأطراف الأحاديث والأثار على نسق حروف المعجم.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

شیعی آرٹووٹ عادل مہشید

عَمَانُ بْنُ اسْعَدٍ ١٤٢٦ هـ  
٥ أَيُّولُ ٢٠٠٥ م

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلِهِ تَقَدُّمُ**  
فِي كُلِّ شَيْءٍ عَلَى الشَّيْخِ الْعَمَادِ الدِّيرِيِّ بْنِ الْحَافَظِ بْنِ دَرَانَ وَإِنَّا نَسْأَلُ إِنَّ الشَّيْخَ الْعَالِمَ  
مُوْقَفَ الدِّينِ أَبُو حَمْدَةَ عَلَيْهِ سَلَامٌ بِرَجُلِهِ أَنَّهُ الْقَدِيسُ فَالْمَالِكِيُّ قَالَ قَرِئَ عَلَى الشَّيْخِ  
أَنِّي زَرَعْتُ طَاهِرَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ الْمَقْدِسِيَّ وَإِنَّهَا اسْتَغْصَتْ فِي يَوْمِ النِّبَّاتِ ثَادِي شَرَّبِيع  
الْأَخْرِسِيَّةِ أَطْبَقَ وَشَنِينَ وَلَمْ يَأْتِهِ قَتْلُهُ إِلَّا أَخْبَرَهُمُ الشَّيْخُ أَبُو حَمْدَةَ بْنَ الْمَكِينِ  
بْنَ الْمَدِيرِ الْمَيْمَنِيِّ الْمَوْتَى الْمَكْتُوبَ أَنَّ لَمْ يَكُنْ هَذَا عَمَّا أَنْبَطَهُ الْوَظْلَمُ الْقُسْطُ الْمُنْزَلُ  
الْمَذْدُورُ الْمُخْلِبُ قَدْ أَنْتَ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ  
حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْمُكَدِّسِ بْنِ سَبِيلِيَّةِ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ الْمَكْتُوبُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلِهِ تَقَدُّمُ  
نَارٌ اتَّبَاعُ شَرَّهُ رَوْلَهُ أَسْلَمَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرَ بْنَ الْمَشِيشِ  
بَاشْرِيكَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْمَالِكِيِّ صَالِحِ عَنْ لَيْلَةِ مَرْيَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَوْلَهُ أَسْلَمَهُ  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْتُمْ بِهِ تَمْذُونَ وَمَا هُنَّ بِكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا حَدَّثَنَا سَاجِدُ الدِّينِ الصَّاحِبِ  
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْمَالِكِيِّ صَالِحِ عَنْ لَيْلَةِ مَرْيَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَوْلَهُ أَسْلَمَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَسَلَّمَ ذَرْوَهُ بَنَاتِ كَنْكُوْ فَانْتَهُوا حَدَّثَنَا بْنَ كَانَ تَلَكَ كَرْبَلَةَ كَنْوَوْ الْمَرْوَلَافِهِمْ عَلَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلِهِ تَقَدُّمُ  
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرَ بْنَ الْمَشِيشِ سَايَةَ أَبُو سَوْيَدَةَ وَوَكِيعَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ الْمَالِكِيِّ صَالِحِ  
عَنْ لَيْلَةِ مَرْيَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَوْلَهُ أَسْلَمَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا  
فَلَهُ عَصِيَ اللَّهُ حَلَّتْ شَامَهُنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ فَيْرَازَ كَنْكَيَا بْنَ عَلِيِّي عَنْ لَيْلَةِ الْمَارِكِ عَنْ بَنِ  
شَوَّقَهُ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ قَالَ رَوْلَهُ حَدَّثَنَا شَامَ بْنَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ فَيْرَازَ كَنْكَيَا بْنَ عَلِيِّي عَنِ الْمَارِكِ عَنْ بَنِ  
يَعْنَدَهُ وَلَمْ يَقْصِهِ دَوْنَهُ حَدَّثَنَا شَامَ بْنَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ فَيْرَازَ كَنْكَيَا بْنَ عَلِيِّي عَنِ الْمَارِكِ  
أَبْرَصِمْ بْنِ شَامَانَ الْأَفْطَرِ عَنِ الْوَلِيدِيِّ عَبْدَ الْجَلِّيِّ الْمَكْرَشِيِّ عَنْ بَنِ شَامَهُنَّ عَبْدَ اللَّهِ  
عَلَى حَجَّ حَلَّتْ شَامَهُنَّ عَبْدَ اللَّهِ حَلَّهُ وَسَلَّمَ وَخَرَدَ كَرْمَ الْمَقْرَبِ حَلَّتْ شَامَهُنَّ عَبْدَ اللَّهِ  
الْمَقْرَبِيُّوْنَ وَالْمَقْرَبِيُّوْنَ لَتَسْبِيْنَ عَلَيْكَ اللَّهُ يَا سَيِّدَ الْمُسْلِمِينَ لِلْقَرْنَجِ عَلَى حَمَّكِمْ إِنِّي أَرَاهُمْ  
الْأَمْمَةَ وَأَنْتَمُ أَنْتُمْ كَمْ عَلَى بَنِ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ  
مَدْرَقَوْهُمْ وَسَلَّمَهُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَهُمْ رَحْمَةَ اللَّهِ عَلَى شَالِ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ الْمَسَنَ

اللوحة الأولى من نسخة (س)

اذهب فادخل الجنة فانك مثل الدنيا وعشرين امثالها وانك مثلاً عشرة  
امثال الدنيا قال يقول اتخذني وتحمّلني وانت الملك قال فلقد رأي شـ  
رسول الله صلى الله عليه وسلم صاحب حـى مدحـتـ نواحـلـ فـكـاـنـ بـغـالـ  
هـذـاـ دـاـيـ اـهـلـ لـجـنـةـ مـنـ لـكـ اـشـاـمـانـدـنـ السـرـىـ اـبـوـ الـحـورـ عـنـ  
اـيـ اـحـقـ عـنـ دـنـيـ اـيـ سـرـمـ عـنـ اـنـ اـزـنـ اـلـكـ قـالـ قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ يـمـ  
مـنـ سـالـ اللـهـ لـجـنـةـ تـلـاـيـ مـرـاتـ قـالـ قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ يـمـ  
مـنـ زـارـ الشـاءـ مـرـاتـ قـالـ قـالـ النـازـ المـرـاجـنـ مـنـ النـارـ خـلـاشـاـ  
ابـوـ بـكـرـ زـيـنـ شـيـةـ وـاحـمـدـيـ شـيـانـ قـالـ بـيـ اـبـوـ عـمـاوـيـهـ عـنـ الـعـشـرـ عـرـلـهـ  
صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ يـمـنـ قـالـ قـالـ رـسـوـلـ اللـهـ صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ مـاـنـ حـكـمـ  
مـرـ جـدـاـ الـلـهـ مـنـ وـكـانـ مـنـ لـجـنـةـ وـمـنـ لـلـهـ وـدـلـكـ فـيـ النـارـ قـادـ اـمـاتـ نـدـخـلـ النـارـ  
درـفـ اـهـلـ لـجـنـةـ سـرـلـهـ وـدـلـكـ قـولـهـ عـزـ وـجـلـ الـلـكـ هـمـ الـوـارـثـونـ



على من اصعد  
العباد والاجرام  
للارام الله العظيم  
عليكم بالفتح الناتي  
غفران العذاب ولو اليت  
طلسل وغفران الله  
عزالكشن المدى  
شحيله وغفران الله  
والعمري ونافع  
فأواعظهم ودعهم  
ما يخرب والمرء  
وادعهم



لوحة العنوان من المجلد الأول من نسخة (م)

وَرَأَيْدِكَمْ لَسْنَ مَلَكِ الْجَنِّ الْمُبِينِ  
لِلْجَنِّيَّةِ وَصَانِعِ عَالِمِيَّةِ

٤٢٧ فـى عـلـى الـمـالـكـى زـعـد طـاـهـرـى مـحـمـد طـامـى المـدـرسـى وـالـسـبعـى السـادـسـى  
عـصـورـعـلـى الـخـرسـنـى لـهـجـى وـتـبـرـزـجـى وـجـلـانـى قـيـالـهـ لـخـرـكـى لـلـعـالـمـى اوـصـورـمـحـمـدـ  
لـلـخـسـنـى لـهـلـمـمـى لـقـوـى لـفـرـقـى لـهـارـهـ اـنـهـ لـخـسـنـاـعـاـمـاـلـاـمـاـلـهـ لـسـمـاـىـلـهـ  
لـخـطـبـى فـالـهـ لـخـسـنـتـى سـلـيـهـ بـغـطـانـى فـالـهـ لـوـعـمـاـلـهـ مـحـمـدـى مـاجـهـ

**ما و اشع سنه رسول الله ص عن علم**  
**جها اول عليه سنه سر رک عن عزیز ص عن الحسن ما و اشع سنه**

فَالْمُرْسَلُونَ مُصَدِّرُوْهُ وَمَا نَهَىٰ كُمَّعْنَهُ فَاسْهَهُ  
جَلَسَتِهِ الصَّاحِبُونَ حَرِيزُوا عَزَابِي صَلَعَزِي بَرِهَ طَاهِراً رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ  
دَرُوْبِي مَا مَرَكَّمُهُ فَاعْهَلَهُ مَرْقَانَ فَلِمَانَ سُوْلَهُ لَحَنَ بَهْمَهُ عَلَى إِسْمَاهُ مَذَا مَرَكَّمُهُ

اللوحة الأولى، من المجلد الأول من نسخة (م)

مَكَانٍ وَكَانَتْ مَاءِ الْمَنَى مُطَهَّرَةً  
حَلَالَةً لِلْمُهُومَةِ لِحَسِيْسَهِ فَعَلَى حَمْدِهِ أَنْ يَرْجِعَ عَنْ شَارِعٍ وَصَرْبَانِيَّهُ عَنِ الشَّدَّادِ  
أَنْ يَرْجِعَ إِلَيْهَا ذَهَبَهُ فَلَكَ أَهْلَهُ طَاسِحَهُ لِفَقِيرِهِ مَا دَلَّهُ أَنْ يَرْجِعَهُ  
عَدَدَ تَلْهُمَّةِ لَهُ وَلَطَهُ وَهَذَا الْوَلَهُ لِيْ وَالْفَانِتُ أَهْلَهُ وَرَبُورُهُ لَكَ لَهُ مَا وَلَاهُ الْمُسْتَغْطِطُ  
الْوَلَهُ لَهُ رَوْكَ وَزَعْمَاشَهُ دَلَكَ لِصَلَالَهُ عَلَيْهِ وَمَا لِصَلَالَهُ فَالْعَيْمَانُ الْمُصَلَّاهُ  
خَطِيلُ الْمَاسِرِيَّهُ وَرَهْلَيَّهُ لَدَهُ مَا لَهُ الْمُسْتَغْطِطُ فَوْسُ وَطَالَشُ وَلَادَهُ  
كَ لِشَرْطِ لِلْمُسْتَغْطِطِهِ لَهُ فَهُوَ أَكْلَهُ وَأَطْرَقَ لِلْمُسْطَحِهِ دَارَ اللَّهُ طَهُ وَسَطَهُ لَهُ  
الْوَلَهُ لَمْ يَعْتَقُهُ  
الْعَيْمَانُ  
حَلَالَةً لِلْمُهُومَةِ لِحَسِيْسَهِ عَنْ شَارِعٍ وَصَرْبَانِيَّهُ عَنِ الشَّدَّادِ  
نَزَالَ السَّطْطُ وَالْمَعْلَهُ لَهُ حَرَبَهُ وَرَصَوَهُ حَلَالَهُ لِلْمُهُومَهُ سَبَقَهُ بَلَهُ  
مَا لِسَعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَالَهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَوْاصِمِ الْمُنَامِيَّهُ  
وَكَاهَهُ مِنَ الْمَارِيَّهُ وَبَلَعْطَهُهُ وَهُوَ عَطْهُهُهُ وَمَوْلَعُهُهُ مُسَابِرُهُ كَاسِمَاهُ  
صُورَاهُهُ كَهُوكَ لِعَطْهُهُهُ بَلَعْطَهُهُهُ

اللوحة الأخيرة من المجلد الأول من نسخة (م)



لوحة العنوان من المجلد الثاني من نسخة (م)

**مِنْ أَعْلَمِ الْأَعْلَمَةِ وَمِنْ أَعْلَمِ الْأَعْلَمَةِ**

لهم اجعلني من عبادك واجعلني ممن يدعوك  
لهم اجعلني من اصحابك واجعلني ممن يحبك

وَلِلْمُهَاجِرِ لِلْمُؤْمِنِ وَلِلْمُهَاجِرِ لِلْمُؤْمِنِ

## اللوحة الأولى من المجلد الثاني من نسخة (م)

لهم إنا نسألك مسامحة كل من ادخله الله و من أخافوه اللهم إنا نسألك

قالت المدار الاله لوجه من المدار

وَهُنَّا لِلْمُؤْمِنُونَ لَمْ يَرْجِعُوا مَمْلِكَةً لِلَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْهُنَّا

فَالْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ مَوْلَاهُمْ مَوْلَاهُنَا هُنَّا مُهَاجِرُونَ إِلَيْهِ مُهَاجِرُونَ

وَالسَّارِيَاتُ نَوْحَلَ الْمَرْدُوقَاتُ أَهْلُ الْعَنْدِ مُنْزَلَةٌ قَدْ رَكِمَ لَهُ اولْمَحْمِلُ عَوْنَانُ

**مکتبہ** سعیں را سارے مدارج سینگھ و اسے اپنے اس اچھے کو **الستھان** اور سر اجور سعیں  
کے لئے مدد کر دے۔ میرزا خانہ میں سارے امور ایسا ہے۔ میرزا خانہ میں سارے امور ایسا ہے۔

لَا يَعْسُرُكُمْ مَكْثَةً لِّكُلِّهِ حِلَالٌ إِنَّمَا يَنْهَا  
بِأَنَّهَا مُطْهَىٰ لِلْأَوْنَىٰ إِنَّمَا يَنْهَا  
إِنَّمَا يَنْهَا لِمَنْ يُنْهَىٰ إِنَّمَا يَنْهَا

والمحمد أله ولهم واعظاً فلطر وصلوة الله على سليمان بن داود

وَنَظَمَ السُّرُورَ وَالْمُرْصَدَ لِلْمُؤْمِنِينَ

سـعـدـهـ وـأـلـهـ وـأـمـاـهـ السـنـرـ عـلـيـ السـعـدـ الـجـهـتـ الـرـعـمـ حـلـيـ مـهـبـ

فاطمة زادت مصطفى الحسن بن محمد المعمور القرطبي ائم كاسرة عقب اغراط

وَالْمُنْذَكِلُونَ عَوْنَىٰ وَهَامَانَ وَلَهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ إِنَّمَا يَنْهَا مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ إِنَّمَا يَنْهَا أَهْلَ الْجَنَّةِ إِنَّمَا يَنْهَا أَهْلَ الْجَنَّةِ

لقد مازا واعياسه لغيره العطاء وآثر العنكبوت الورق، ورسخ العنكبوت

سُبْرَةٌ لِّهُوَارِدَةٌ وَكَوْكَادٌ لِّهُوَارِدَةٌ وَكَوْكَادٌ لِّهُوَارِدَةٌ

عَدَّا لِهِ الْمُؤْمِنُونَ إِذَا دَرَأُوا مُتَكَبِّرِينَ أَوْ أَنْفَلُوا مُتَكَبِّرِينَ

وَالْأَوْلَى الْأَنْدَادِ وَالْأَكْثَرُ الْأَوْلَى الْأَنْدَادِ طَارِقٌ مَارِيٌّ حَمَانَةٌ مُحَمَّدٌ عَسَانَةٌ الْعَسَانَةُ

وَلِمَنْجَلَةِ الْمُكَبَّلِ وَلِمَنْجَلَةِ الْمُكَبَّلِ وَلِمَنْجَلَةِ الْمُكَبَّلِ

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُسْتَقْبَلُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ الْمُسْتَقْبَلَاتُ وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُسْتَقْبَلُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ الْمُسْتَقْبَلَاتُ

فَرَأَيْتَ الْمُرْسَلَاتِ كُلَّهُنَا صَلَوةً وَسَلَامًا  
وَلَا يَعْلَمُونَ أَذْوَاءَ الْمَسَاجِدِ

الآن يرى العذر على ما فعله في المطر والجفون والربيع والشمع

وَهُدَىٰ لِلْمُرْسَلِينَ وَرَحْمَةٌ لِلْعَالَمِينَ وَنُورٌ لِلْأَخْضَرِ وَالْأَحْمَرِ وَالْأَكْثَرِ وَالْأَقْبَرِ

وَالْفَتَنَةُ إِذَا أَتَتْكُمْ فَلَا يَرَوْهُمْ إِلَّا مُسْكِنُهُمْ

10. *Wetland*

اللوحة الأخيرة من المجلد الثاني من نسخة (م)

37

- 67 -

اللوحة الأخيرة من المجلد الثاني من نسخة (م)

أخْبَرَ الْحَافِظُ أَبُو عَدْلَةَ مُهَمَّشَ أَعْذَرَ عَمِّي الْمَاجِيَّ وَالْأَخْنَافِ  
 قَالَ الْمَذْكُورُ بِوَبَرِ عَدْلَةِ الْمَالِقِ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ الْأَمْرِ مِنْ سَعْدِينَ عَلَوَانَ لَعْنَهُ  
 وَالْأَخْرَى الْأَمَامِ مُوقِّفِ الدِّرْمَادِيِّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سِنَانِ الْجَنْدِيِّ مِنْ حَارَمَةِ  
 أَخْبَرَ أَبُو دِيرَةَ طَاهِرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ هَرْثَمَهُ مِنْ الْعَوْنَى  
 أَسْلَمَ رَبِّهِ أَدْعُرَهُ اللَّهُ وَالْأَنْجَى الْيَمَامِ الْغَفَّارِ بْنَ مُعَاوِيَةَ  
 أَنْهَى الْجَيْمَانَ الْمَقْبَرَةَ الْعَزِيزَيَّةَ الْمَقْبَرَةَ الْأَمْرَى الْمَوْلَى الْأَنْجَى  
 مِنْ أَنْتَرَى الْمَرْسَى لَهُمْ مِنْ كَلْبَ الْقَطَانِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سِنَانِ الْجَنْدِيِّ بْنِ كَرْبَلَةَ  
 يَابْ أَبْنَاعَ سُبْحَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَمْرَةِ  
 بَرِّ الْأَنْجَى بِهِ مَاشِكَ قَرْأَةَ الْأَمْسَى بِهِ قَرْأَةَ الْأَصْفَرَةَ فَالْأَنْجَى  
 مَكَانَةَ عَلِيهِ وَسَلَّمَ تَأْمِرَكُمْ بِهِ خَذِيفَةَ وَمَا نَهَى كُمْ فَهُوَ فَاسْتَهْوَاهُ حَمْرَةَ  
 بَحْرَ الصَّالِحِ الْمُتَرَبِّعِ الْأَعْشَى عَنْ الْمَلَأِ عَرَفَتْهُنَّةَ وَالْأَنْجَى  
 أَسْعَلَهُ وَسَلَّمَ دُرَّةَ نَمَاثِلَكُمْ فَأَنَاهَلَ الْمَرْكَبَةَ فَعَلَكُمْ سَوْلَهُمْ كَحْلَاقَةَ  
 لَسْبَابِهِمْ فَإِذَا مَنَّكُمْ بِشَغْدَوَانِهِ مَا اسْتَطَعْتُمْهُ مَا ذَادَتْكُمْ فَتَبَتَّ  
 حَرَقَ أَبُوكَرِ الْأَسْتِيَّةَ أَبُو بَعْوَوَهُ وَعَرَكَ عَرَلَهُنَّهُ الْمَلَأِ الْأَعْلَى لِرَمَ  
 فَالْأَنْجَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ طَاغِي فَقِدَاطَعَ اللَّهُ وَمِنْ عَطَافِهِ  
 هَرْبَجَلَ حَرَقَ أَبُوكَرِ عَبْدَ اللَّهِ الْمُرْبِيَّ بِهِ نَكَبَرَعَدَهُ عَنْ الْمَلَأِ كَعَنْ شَعْوَهُ  
 حَسْعَرَةَ الْمَكَانِ لِرَمَعَ إِذَا سَعَمَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَ الْمَعْدَةِ لِمَمَ  
 زَوَّدَهُ دَحَّلَ دَيَّا مَشَمِّنَغَاتَ الْيَمَامِيَّةَ حَمْرَهُنَّهُنَّهُ شَمِّعَ كَأَرَاهِيمَ بَلَهُ  
 مَنْ الْمَلِيدَيْرِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ الْأَنْجَى بِهِ بَرِّهُنَّهُنَّهُ الْأَنْجَى الْأَرْدَادَيْلَهُنَّهُنَّهُ  
 مَلِي الْمَسْدِلَهُ وَسَلَّمَ وَبَرِّهُنَّهُنَّهُنَّهُ الْأَنْجَى فَالْأَنْجَى الْمَعْنَانَهُنَّهُنَّهُ  
 الْأَنْجَى صَلَحَ لَأَنْزَلَهُنَّهُنَّهُنَّهُ الْأَنْجَى لَمَّا مَلَكَهُ الْمَلِيدَيْرِ لَدَرَكَتَهُ فَلَمَّا شَرَّ الْأَنْجَى  
 لَمَّا رَهَ أَسْوَاقَ الْأَنْجَى أَبُو الدَّرَدَيْرِ مَزْرُقَ وَالْأَنْجَى مَلِي الْمَلِيدَيْرِ كَأَمَّا الْأَنْجَى  
 فَلَمَّا رَهَ أَسْوَاقَ الْأَنْجَى أَبُو الدَّرَدَيْرِ مَزْرُقَ وَالْأَنْجَى مَلِي الْمَلِيدَيْرِ كَأَمَّا الْأَنْجَى

اللوحة الأولى من نسخة (ذ)

نَفَقْتُمَا عَلَى حِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ أَيْمَانَ الْأَنْثَانِيَّ الْمَدْلَدْلَهُ  
 زَرَّ الْبَرْدَنْ بِأَيْمَانِ الْأَنْثَانِيَّ الْمَدْلَدْلَهُ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ جِلْدَهُ مَقْتَنَهُ وَسَخَرَ كَمَا  
 وَسَخَ عَبْدُ الْغَنِيِّ بِحِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ جِلْدَهُ مَقْتَنَهُ وَسَخَرَ  
 عَنْ زَرَّ الْبَرْدَنْ بِحِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ جِلْدَهُ مَقْتَنَهُ وَسَخَرَ  
 وَجَهَ الْبَدْرَ بِحِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ جِلْدَهُ مَقْتَنَهُ وَسَخَرَ  
 حَسَنَ الْمَهْرَ بِحِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ بِهِ سِرْجِيُّو وَخَرَقَتْ جِلْدَهُ مَقْتَنَهُ وَسَخَرَ  
**الْأَخْرَى فِي سَعِيدِ الْمَدْلَدْلَهُ مَالٌ** فَالْمَسْلُوْلَهُ مَلِلَهُ عَلَى اسْعَلِهِ  
 وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ عَلَى الشَّتْهِ الْوَلَدِ الْمَكَانِ جَلَدَهُ وَسَخَنَهُ وَسَهَّ فِي سَلَسَهُ  
 وَاحَدَهُ صَمَائِشَتْهُ حَدَّاجَمْ عَنْ زَرَّ الْبَرْدَنْ بِحِيَةِ كَابِسْنَ لِلَّا كَانَ يَعْلَمُ  
 عَرَقَيْهُ عَنْ مَلَسَرِ سَحُودَهُ فَالْمَسْلُوْلَهُ مَلِلَهُ عَلَى اسْعَلِهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ  
 لَامِلَهُ أَخْرَاهُ الْأَنْزَارِ خَرَجَنَاهُ وَأَخْرَاهُمُوهُ دَخْلًا إِلَيْهِ دَخْلًا إِلَيْهِ دَخْلًا  
 سَخَرَ مِنَ الْأَنْزَارِ حِبْوَافِيَّهُ أَذْهَبَ فَادْخَلَهُ اللَّهُ فَإِنَّهَا فِي خِيلِ اللَّهِ إِنَّهَا  
 مَلَلَهُ تَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ  
 فَادْخَلَهُ اللَّهُ فَإِنَّهَا فِي خِيلِ اللَّهِ إِنَّهَا مَلَلَهُ تَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ  
 وَجَدَهَا مَلَلِيَّهُ مَوْلَاهُ لَهُ أَذْهَبَ فَادْخَلَهُ اللَّهُ فَإِنَّهَا فِي خِيلِ اللَّهِ  
 إِنَّهَا مَلَلَهُ تَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ فَتَرْجِمَ  
 أَذْهَبَ فَادْخَلَهُ اللَّهُ فَإِنَّهَا مَلَلَ الدِّينَ وَعَشَرَ أَثْمَالَ الْمَهْرَ وَالْأَنْزَارِ  
 شَلْعَشَةً أَمْثَالَ الْمَنِيَّ مَعَلَى الشَّخْرِ وَفَصَكْنَى وَلَاتَ الْمَلَعَالِ  
 فَلَقَدِلَاتِ رَسُولِ اللَّهِ مَلِلَهُ عَلَى اسْعَلِهِ وَسَلَّمَ ضَحَى حِيَ يَدَتْ نَوْلِجَهُ فِي  
 سَالِهِ مَلَلِيَّهُ أَهْلَهُ مَنْلَاهُ حَنَادِلِهِ السَّرِيعِهِ أَبُو الْأَمْرَهُ  
 أَبُو الْأَحْمَرِ عَرَبِيَّهُ دَرَيْهُ كَرِيْهُ لَفَنِيْهُ مَلَكٌ فَالْمَالِيَّ رَسُولِ اللَّهِ عَلَى اسْعَلِهِ  
 مَلَهُ وَسَلَّمَ مَالِيَّ اللَّهِ لِلْجَنَّةِ ثَرَاتِ مَرَاتِ مَالِيَّ اللَّهِ الْمَهْرِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ  
 وَمِنْ أَخْيَارِ الْأَنْزَارِ ثَرَاتِ مَرَاتِ مَالِيَّ اللَّهِ الْمَهْرِ لَجَوَهُ مِنَ الْأَنْزَارِ  
**حَلَّهُ أَبُو بَحْرَنْ لِلَّهِ سَلَّمَ وَجَدَهُنَّ أَنَّهَا أَبُو مَعِيَّهُ عَنِ الْأَعْمَاءِ**  
 عَرَلَهُ صَلَحَ عَلَيْهِ بَرِّهُ وَمَالِيَّ اللَّهِ سَلَّمَ مَالِيَّ اللَّهِ سَلَّمَ مَالِيَّ اللَّهِ سَلَّمَ  
 الْأَهْلَ مَنْلَانَ مَنْلَانَ فِي اللَّهِ وَمَنْلَانَ فِي الْأَنْزَارِ فَأَذْدَامَاتِ دَخْلَ الْأَنْزَارِ  
 أَهْلَهُ مَنْلَهُ فَذَلِكَ قُولَهُ هُوَ الْوَارِثُونَ **بِمِنْ الْكَابِ**

اللَّهُمَّ وَاهْلِلَهُ لَهُ الْمَوَالِيَّهُ  
 وَسَعُوكَهُ لَهُ الْمَوَالِيَّهُ  
 وَلَهُ الْمَوَالِيَّهُ لَهُ الْمَوَالِيَّهُ

اللوحة قبل الأخيرة من نسخة (ذ)

